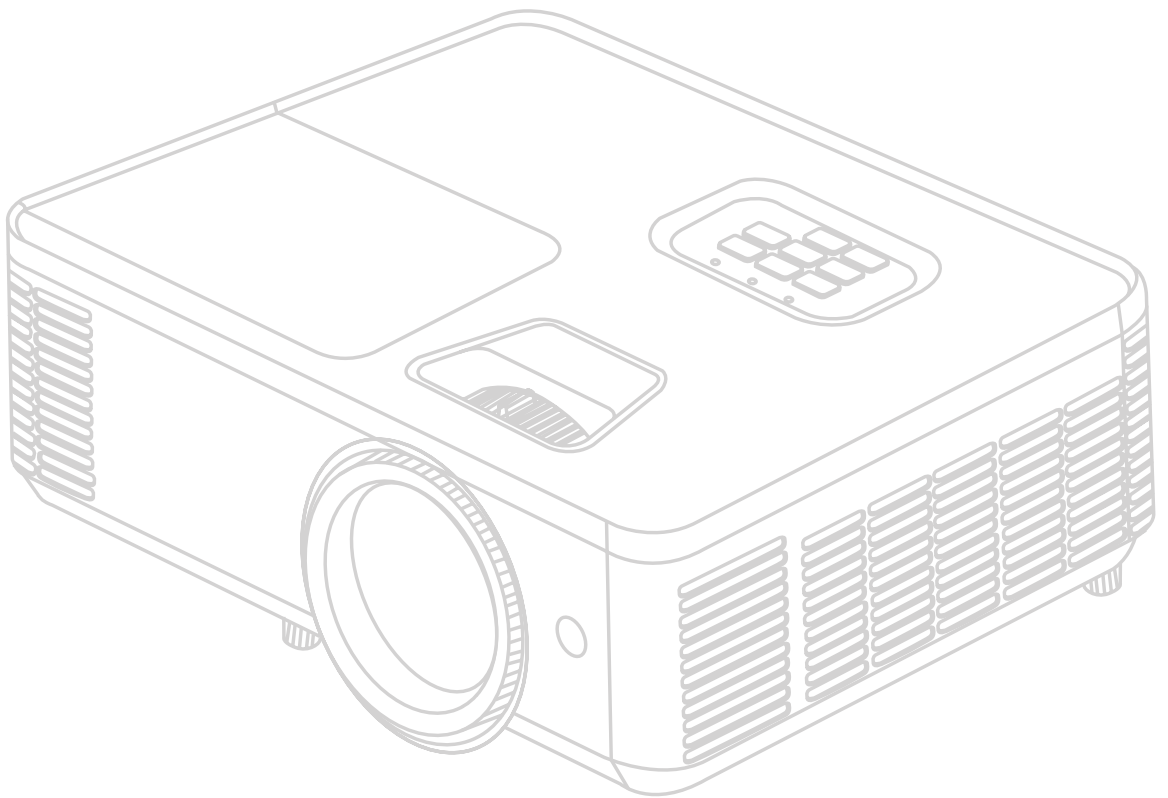


# PX704HDE

Projektor

Podręcznik użytkownika



Numer modelu VS19746  
Nazwa modelu: PX704HDE

## **Dziękujemy za wybranie produktu firmy ViewSonic®**

Jako światowy lider w zapewnianiu rozwiązań wizualnych, firma ViewSonic® jest zaangażowana w przekraczanie oczekiwań w zakresie ewolucji technologicznej, innowacyjności i prostoty. W firmie ViewSonic® wierzymy, że nasze produkty mają potencjał pozytywnego wpływu na świat oraz mamy pewność, że wybrany przez Ciebie produkt ViewSonic® będzie Ci dobrze służył.

Jeszcze raz dziękujemy za wybranie produktu marki ViewSonic®!

# Środki bezpieczeństwa — informacje ogólne

Przed rozpoczęciem użytkowania projektora zapoznaj się z rozdziałem **Środki bezpieczeństwa**.

- Zachowaj podręcznik w bezpiecznym miejscu w razie potrzeby odniesienia się do niego w przyszłości.
- Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i postępuj zgodnie z instrukcjami.
- Wokół projektora pozostaw co najmniej 20" (50 cm) wolnej przestrzeni, by zapewnić mu odpowiednią wentylację.
- Umieść projektor w miejscu dobrze wentylowanym. Nie umieszczaj na projektorze żadnych przedmiotów, które mogłyby uniemożliwić odprowadzanie ciepła.
- Nie umieszczaj projektora na niestabilnej lub pochyłej powierzchni. Projektor może spaść powodując obrażenia ciała lub uszkodzając się.
- Nie korzystaj z projektora, jeśli jest odchylony o ponad 10° w lewo lub w prawo lub ponad 15° w tył lub w przód.
- W czasie działania projektora nie patrz prosto w obiektyw. Intensywny promień światła może uszkodzić wzrok.
- Zawsze otwieraj przesłonę obiektywu lub zdejmuj nakładkę obiektywu, kiedy lampa projektora jest włączona.
- Nie blokuj obiektywu żadnymi przedmiotami, gdy projektor jest włączony, gdyż może to spowodować nagrzanie, deformację lub nawet zapalenie się przedmiotów.
- Podczas działania lampa bardzo się rozgrzewa. Przed wymontowaniem zespołu lampy w celu wymiany pozwól projektorowi ostygnąć przez około 45 minut.
- Nie użytkuj lampy po zakończeniu dopuszczalnego okresu eksploatacji. Użytkowanie lampy ponad przewidziany dla niej okres może w niektórych sytuacjach spowodować jej pęknięcie.
- Nie wymieniaj modułu lampy lub jakichkolwiek części elektronicznych, jeśli projektor nie jest odłączony od zasilania.
- Nie próbuj samodzielnie rozmontowywać projektora. Wewnątrz znajdują się elementy pod niebezpiecznie wysokim napięciem, które mogą spowodować śmierć w momencie ich dotknięcia.
- Podczas przenoszenia projektora uważaj, aby nie upuścić ani nie uderzyć projektorem o inne przedmioty.
- Na projektorze ani na przewodach łączących nie umieszczaj żadnych ciężkich przedmiotów.
- Nie stawiaj projektora na żadnym z boków, w pozycji pionowej. Może to spowodować jego przewrócenie się i doprowadzić do urazów użytkownika lub uszkodzenia urządzenia.

- Unikaj narażania projektora na działanie bezpośrednich promieni słonecznych lub innych źródeł ciągłego ciepła. Nie montuj projektora w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, piece, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które mogą zwiększyć temperaturę projektora do niebezpiecznych poziomów.
- Nie umieszczaj w pobliżu urządzenia żadnych cieczy. Rozlanie płynu na projektor może spowodować jego uszkodzenie. Jeśli projektor ulegnie zamoczeniu, odłącz go od zasilania i zadzwoń do lokalnego centrum serwisowego w celu przeprowadzenia jego naprawy.
- Kiedy projektor pracuje, możesz wyczuć, że z kratki wentylacyjnej wydostaje się gorące powietrze i nieprzyjemny zapach. Jest to normalne zjawisko i nie oznacza awarii produktu.
- Nie próbuj obchodzić środków bezpieczeństwa wtyczki biegunowej lub z uziemieniem. Wtyczka biegunowa posiada dwa bolce, z których jeden jest szerszy niż drugi. Wtyczka z uziemieniem posiada dwa bolce oraz trzeci — uziemiający. Bolce szerokie i trzeci bolec są zapewnione dla Twojego bezpieczeństwa. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazda, kup przejściówkę i nie podejmuj prób włożenia wtyczki do gniazda na siłę.
- Podczas podłączania do gniazda zasilającego NIE usuwaj bolca uziemiającego. Pamiętaj, aby NIGDY NIE USUWAĆ bolców uziemiających.
- Chroń przewód zasilający przed zgnieceniem lub przecięciem — dotyczy to w szczególności wtyczki oraz w punkcie wyjścia przewodu z projektora.
- W niektórych krajach napięcie w sieci jest NIESTABILNE. Ten projektor przeznaczony jest do bezpiecznego użytkowania w zakresie napięć od 100 do 240 V AC, ale może zawodzić w przypadku wystąpienia wahań napięcia  $\pm 10$  V. Na obszarach, gdzie istnieje takie ryzyko zaleca się użycie stabilizatora napięcia, listwy przeciwprzepięciowej lub zasilania awaryjnego UPS.
- Jeśli z projektora wydobywa się dym, nietypowy hałas lub dziwny zapach, natychmiast wyłącz projektor i skontaktuj się z przedstawicielem lub firmą ViewSonic®. Kontynuowanie użytkowania projektora jest niebezpieczne.
- Stosuj wyłącznie przystawki/akcesoria dopuszczone przez producenta.
- Jeśli projektor nie będzie używany przez dłuższy czas, odłącz przewód zasilający od gniazda zasilającego.
- Serwisowanie należy powierzyć wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi.



**PRZESTROGA:** Ten produkt może emitować niebezpieczne promieniowanie optyczne. Jak w przypadku każdego jasnego źródła światła, nie patrzeć w promień, RG2 IEC 62471-5:2015.



# Środki bezpieczeństwa — montaż na suficie

Przed rozpoczęciem użytkowania projektora **zapoznaj się z rozdziałem Środki bezpieczeństwa**.

W razie konieczności instalacji projektora na suficie, zaleca się prawidłowe i bezpieczne zamocowanie z użyciem zestawu do montażu sufitowego projektora.

W przypadku użycia niewłaściwego zestawu do montażu projektora na suficie istnieje ryzyko, że projektor spadnie z sufitu z powodu błędnego zamocowania śrubami nieodpowiedniej średnicy lub długości.

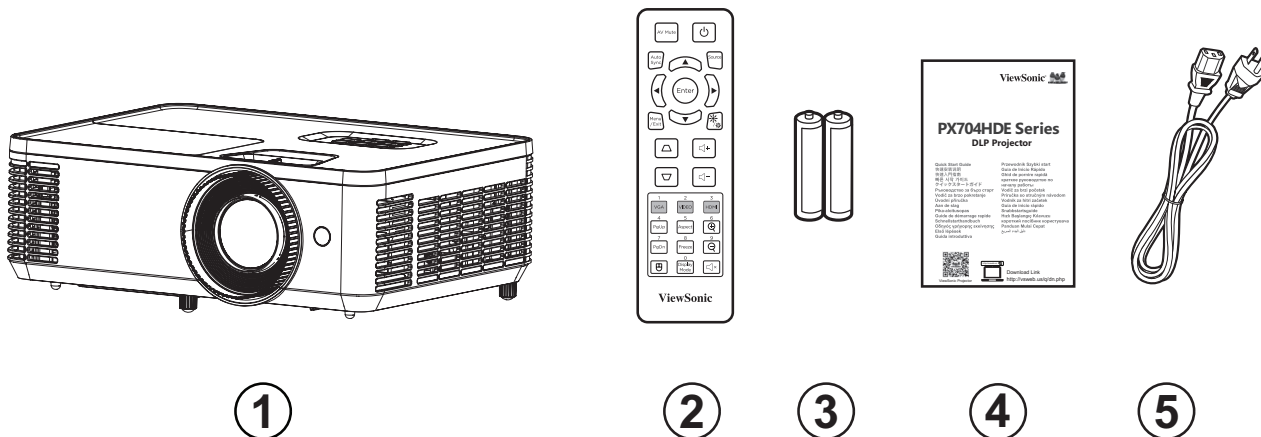
# Spis treści

Środki bezpieczeństwa — informacje ogólne .....	3
Środki bezpieczeństwa — montaż na suficie .....	5
<b>Wprowadzenie .....</b>	<b>9</b>
Zawartość opakowania .....	9
Przegląd produktu .....	10
Projektor .....	10
Klawiatura .....	11
Światła wskaźników.....	12
Porty I/O.....	13
Pilot .....	14
<b>Konfiguracja wstępna .....</b>	<b>18</b>
Wybór lokalizacji - Orientacja projektora .....	18
Wymiary projekcji.....	19
Montaż projektora.....	21
Używanie listwy zabezpieczenia .....	21
<b>Wykonywanie połączeń.....</b>	<b>22</b>
Podłączanie zasilania .....	22
Podłączanie do urządzeń zewnętrznych.....	23
Podłączanie HDMI .....	23
Podłączenie audio .....	24
Połączenie USB typu A.....	25
Połączenie RS-232 .....	26
<b>Używanie projektora .....</b>	<b>27</b>
Uruchamianie projektora .....	27
Wybór źródła wejścia .....	28
Menu Help (Menu Pomoc) .....	29
Regulacja wyświetlanego obrazu .....	32
Regulacja wysokości projektora i kąta projekcji.....	32
Regulacja Ostrość, Korekcja zniekształceń trapezowych i Powiększenie .....	33
Wyłączanie projektora.....	34

<b>Obsługa projektora.....</b>	<b>35</b>
Menu ekranowe (OSD) .....	35
Menu Nawigacja .....	36
Struktura menu ekranowego OSD.....	37
Menu Operacje.....	43
Image Menu (Menu Obraz) .....	43
Display Menu (Menu Wyświetlacz) .....	45
Setup Menu (Menu Ustawienia) .....	48
Options Menu (Menu Opcje) .....	50
<b>Dodatek .....</b>	<b>53</b>
Specyfikacje .....	53
Wymiary projektora .....	54
Tabela taktowania .....	55
HDMI 3D.....	56
Rozwiązywanie problemów .....	57
Wskaźniki LED.....	59
Konserwacja urządzenia .....	60
Ogólne zasady bezpieczeństwa .....	60
Czyszczenie obiektywu .....	60
Czyszczenie obudowy.....	60
Przechowywanie projektora.....	60
<b>Informacje prawne i dotyczące usług.....</b>	<b>61</b>
Informacje o zgodności.....	61
Oświadczenie o zgodności z przepisami FCC.....	61
Kanadyjskie oświadczenie branżowe .....	61
Zgodność z wymogami krajów Unii Europejskiej CE .....	62
Deklaracja zgodności z Dyrektywą RoHS2 .....	62
Indyjskie przepisy ograniczające stosowanie substancji niebezpiecznych .....	63
Likwidacja na końcu przydatności produktu do użycia .....	63
Informacje o prawach autorskich .....	64
Obsługa klienta.....	65
Ograniczona gwarancja .....	66

# Wprowadzenie

## Zawartość opakowania

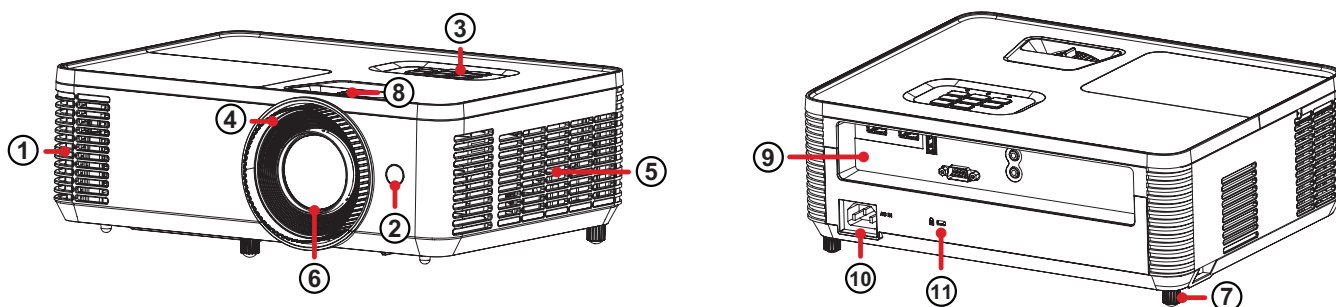


Numer	Opis
1	Projektor
2	Pilot
3	Baterie
4	Skrócona instrukcja obsługi
5	Przewód zasilający

**UWAGA:** Wygląd i konstrukcja znajdującego się w opakowaniu przewodu zasilającego i pilota zależy od kraju przeznaczenia. Należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą w celu uzyskania szczegółowych informacji.

# Przegląd produktu

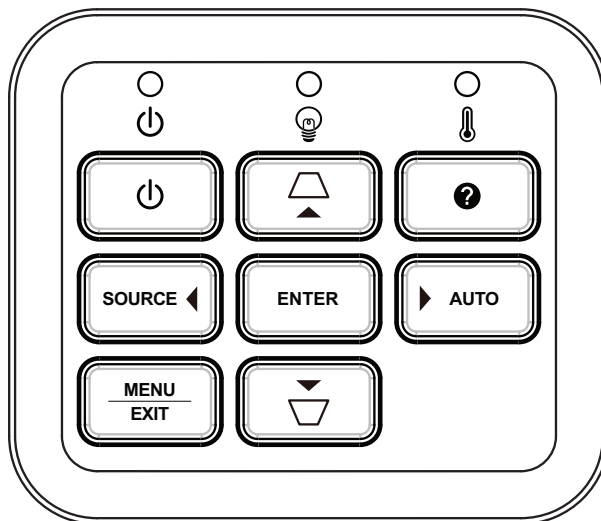
## Projektor




Numer	Opis
1	Szczelina wentylacji (wylot)
2	Odbiornik podczerwieni
3	Klawiatura
4	Pokrętko ostrości
5	Szczelina wentylacji (wlot)
6	Obiektyw projekcji
7	Nóżka regulacji
8	Pierścień powiększenia
9	Porty I/O
10	AC IN (Wejście prądu zmiennego)
11	Blokada zabezpieczenia

**UWAGA:** Nie wolno blokować szczelin wentylacyjnych wlotu i wylotu.

## Klawiatura

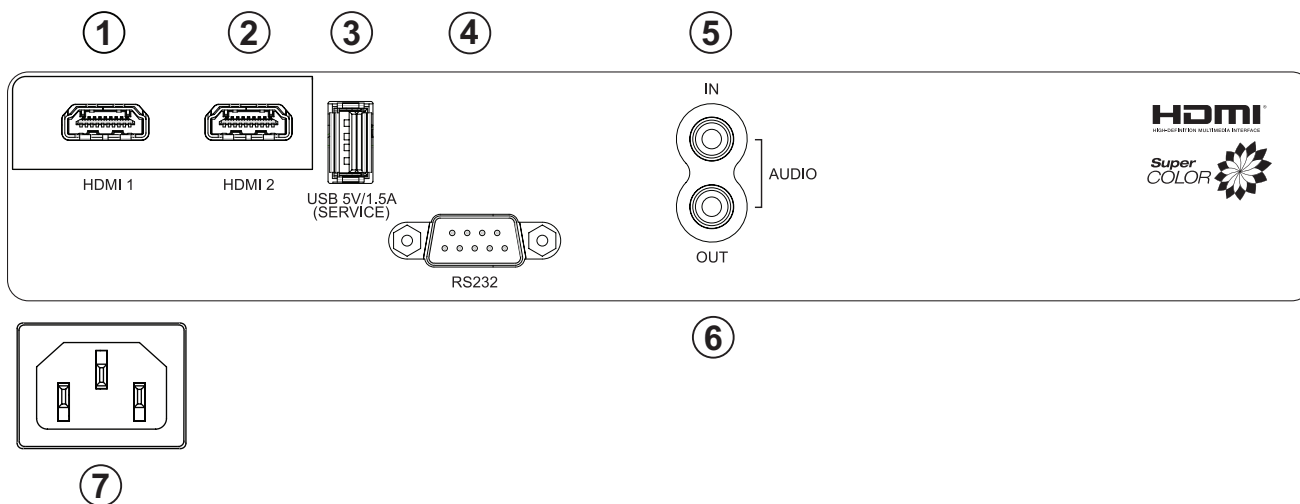


	Klawisz	Opis
	<b>Zasilanie</b>	Przełączanie projektora pomiędzy trybem gotowości a stanem włączenia.
	<b>Korekcja zniekształceń trapezowych</b>	Ręczna korekcja zniekształconych obrazów spowodowanych projekcją pod kątem, po uaktywnieniu menu ekranowego (OSD).
	<b>Nawigacja</b>	Wybór wymaganych pozycji menu i wykonywanie regulacji, przy aktywnym menu ekranowym (OSD).
	<b>Menu/Wyjście</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aktywacja menu ekranowego (OSD).</li> <li>• Przejście z powrotem do poprzedniego poziomu w menu OSD.</li> <li>• Wyjście i zapisanie ustawień menu.</li> </ul>
SOURCE	<b>Źródło</b>	Przełączenie na następne źródło wejścia.
	<b>Pomoc</b>	Wyświetlanie menu Hel (Pomoc).
ENTER	<b>Enter</b>	Potwierdzenie wyboru, po uaktywnieniu menu ekranowego (OSD).
AUTO	<b>Automatyczny</b>	Automatyczna synchronizacja projektora ze źródłem wejścia.

## Światła wskaźników

Światło wskaźnika	Opis
	Światło wskaźnika zasilania
	Światło wskaźnika źródła światła
	Światło wskaźnika temperatury

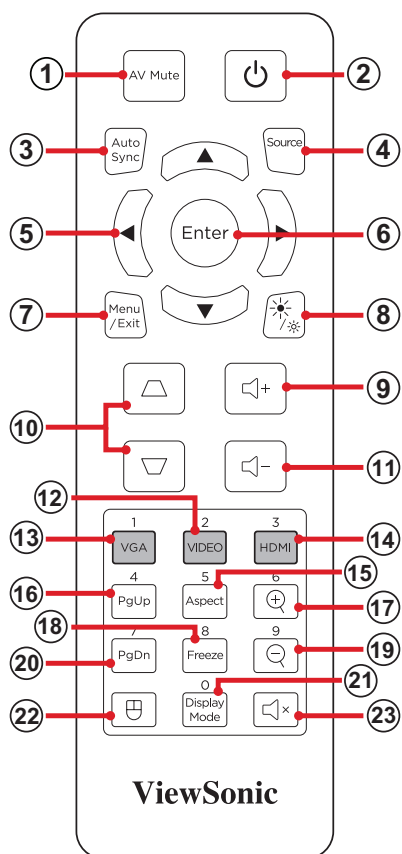
## Porty I/O


























Port		Opis
1	HDMI 1	Port HDMI.
2	HDMI 2	Port HDMI.
3	USB (Wyjście 5V/1,5A) (Serwisowy)	Port USB Type A do zasilania i serwisu.
4	RS-232	Port sterowania RS-232.
5	Wejście audio	Gniazdo wejścia sygnału audio.
6	Wyjście audio	Gniazdo wyjścia sygnału audio.
7	Wejście prądu zmiennego	Gniazdo AC IN (Wejście prądu zmiennego).



# Pilot



Przycisk		Opis	
1	<b>Wyciszenie AV</b>		Ukrywanie i przywracanie obrazu ekranowego i wyciszenie głośności.
2	<b>Zasilanie</b>		Włączanie lub wyłączenie projektora
3	<b>Auto Sync</b>		Automatyczna synchronizacja projektora ze źródłem wejścia.
4	<b>Źródło</b>		Przełączenie na następne źródło wejścia.
5	<b>Przyciski nawigacji</b>		Nawigacja i wybór wymaganych pozycji menu i wykonywanie regulacji, przy aktywnym menu ekranowym (OSD).
6	<b>Enter</b>		Potwierdzenie wyboru, po uaktywnieniu menu ekranowego (OSD).
7	<b>Menu/Wyjście</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Włączanie lub wyłączenie menu ekranowego (OSD).</li> <li>Powrót do poprzedniego menu OSD.</li> <li>Wyjście i zapisanie ustawień menu.</li> </ul>
8	<b>Jasność</b>		Wyświetlanie paska wyboru jasności.
9	<b>Zwiększenie głośności</b>		Zwiększenie poziomu głośności.

Przycisk		Opis	
10	Korekcja zniekształceń trapezowych		Ręczna korekcja zniekształconych obrazów.
11	Zmniejszenie głośności		Zmniejszenie poziomu głośności.
12	Wideo		Przycisk nieobsługiwany
13	VGA		Przycisk nieobsługiwany
14	HDMI		Wybór źródła wejścia <b>HDMI 1</b> lub <b>HDMI 2</b> .
15	Proporcje		Wyświetlanie paska wyboru formatu.
16	Strona w górę		Obsługa oprogramowania wyświetlacza (na podłączonym komputerze PC), które odpowiada na polecenia dotyczące strony w górę (takiego jak Microsoft PowerPoint). <b>UWAGA:</b> Komputer PC i projektor należy podłączyć przez USB.
17	Zoom In (Powiększenie)		Powiększenie rozmiaru obrazu projekcji.
18	Zatrz.		Zatrzymywanie/zwalnianie obrazu projekcji.
19	Zoom Out (Zmniejszenie)		Zmniejszanie rozmiaru obrazu projekcji.
20	Strona w dół		Obsługa oprogramowania wyświetlacza (na podłączonym komputerze PC), które odpowiada na polecenia dotyczące strony w dół (takiego jak Microsoft PowerPoint). <b>UWAGA:</b> Komputer PC i projektor należy podłączyć przez USB.
21	Tryb wyświetlania		Wyświetlanie paska wyboru trybu wyświetlania.
22	Tryb myszy		Włączenie/wyłączenie funkcji myszy.
23	Wycisz		Wyciszenie/Wyłączenie wyciszenia.

### Używanie trybu myszy pilota i funkcji Page Up/Down (Strona w górę/w dół)

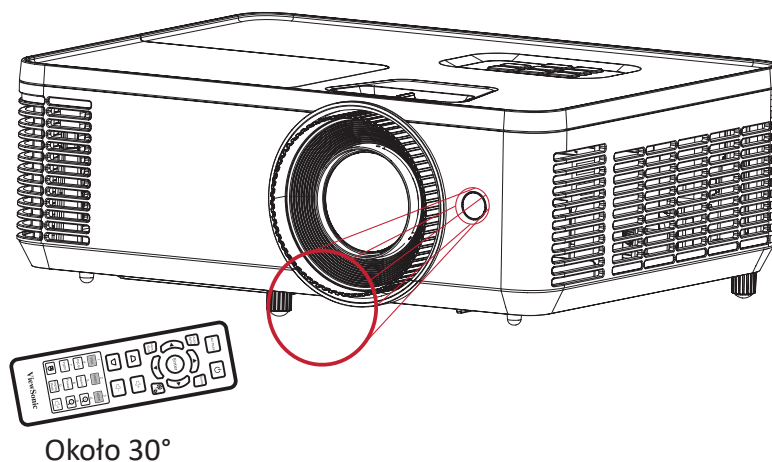
1. Podłącz komputer PC/Notebook do projektora, przez porty **HDMI** i **USB**.
2. Ustaw źródło wejścia na PC.
3. Naciśnij przycisk **Tryb myszy** na pilocie, aby obsługiwać wyświetlony program za pomocą poleceń Strona w górę/w dół (np. Microsoft PowerPoint).

## Zakres działania odbiornika pilota

Aby zapewnić prawidłowe działanie pilota, należy wykonać podane poniżej czynności:

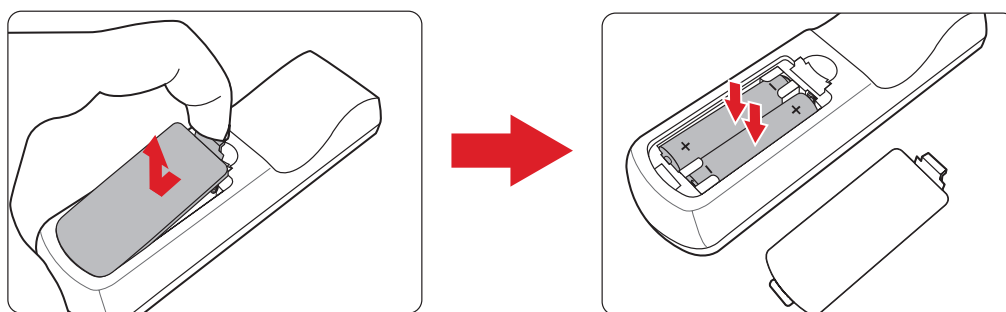
1. Pilot należy trzymać pod kątem do 30 stopni, prostopadle do czujnika(w) podczerwieni pilota na projektorze.
2. Odległość pomiędzy pilotem a czujnikiem(i) nie powinna przekraczać 10 m (32,8 stopy).

**UWAGA:** Sprawdź ilustrację pokazującą lokalizację czujnika(w) podczerwieni pilota.



## Pilot - Wymiana baterii

1. Zdejmij pokrywę baterii na spodzie pilota, naciskając wyżłobienie na palec i przesuwając ją.
2. Wyjmij istniejące baterie (jeśli to wymagane) i zainstaluj dwie baterie AAA.  
**UWAGA:** Włóż baterie zgodnie z oznaczeniem biegunów.
3. Załóż ponownie pokrywę, dopasowując ją do podstawy i popychając z powrotem na jej pozycję.



### **UWAGA:**

- Pilota i baterii nie należy pozostawiać w miejscu o zbyt wysokiej temperaturze i wilgotności.
- Baterię można wymieniać wyłącznie na baterię tego samego typu lub ich odpowiednik zalecany przez producenta baterii.
- Jeśli baterie są rozładowane albo, gdy pilot nie będzie długo używany, baterie należy wyjąć, aby uniknąć uszkodzenia pilota.
- Zużyte baterie należy usuwać zgodnie z instrukcjami producenta i lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.

# Konfiguracja wstępna

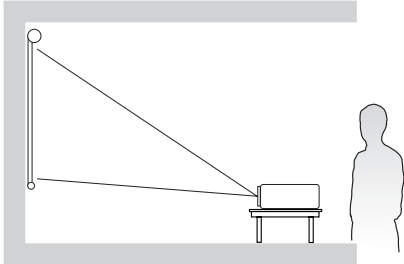
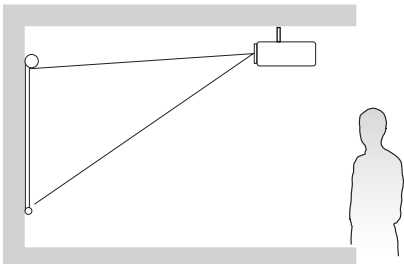
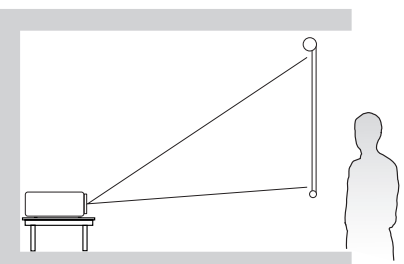
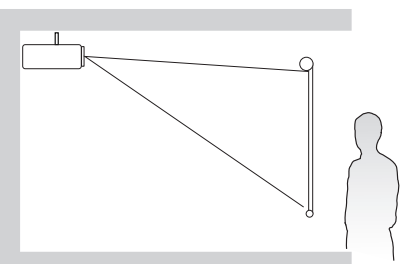
W tej części znajdują się szczegółowe instrukcje wykonania początkowej konfiguracji projektora.

## Wybór lokalizacji - Orientacja projektora

O miejscu lokalizacji decydują osobiste preferencje i układ pomieszczenia. Należy wziąć pod uwagę następujące elementy:

- Wielkość i pozycję ekranu.
- Lokalizacja odpowiedniego gniazda zasilania.
- Lokalizacja i odległość pomiędzy projektorem i innymi urządzeniami.

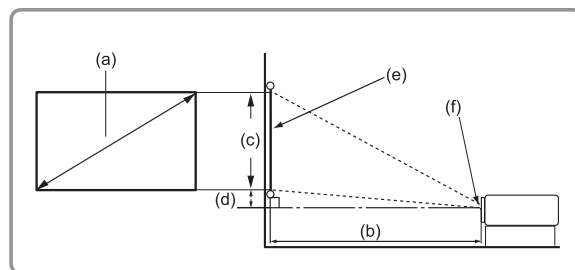
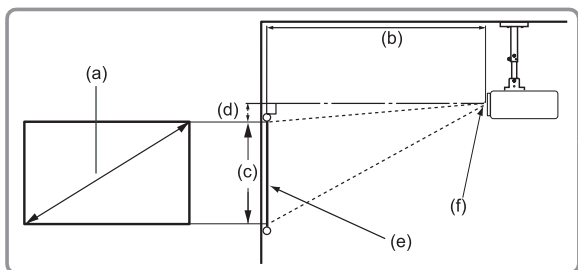
Ten projektor można zainstalować w jednym z następujących miejsc:

Lokalizacja	
<p><b>Przód – stół</b></p> <p>Projektor jest umieszczany blisko podłogi, przed ekranem.</p>	 A schematic diagram of a room showing a projector on a table in front of a screen. A person is standing to the right of the screen, looking at the projection.
<p><b>Przód – sufit</b></p> <p>Projektor jest zawieszany górną w dół pod sufitem, przed ekranem.</p>	 A schematic diagram of a room showing a projector suspended from the ceiling in front of a screen. A person is standing to the right of the screen, looking at the projection.
<p><b>Tył – stół<sup>1</sup></b></p> <p>Projektor jest umieszczany blisko podłogi, za ekranem.</p>	 A schematic diagram of a room showing a projector on a table behind a screen. A person is standing to the right of the screen, looking at the projection.
<p><b>Tył – sufit<sup>1</sup></b></p> <p>Projektor jest zawieszany górną w dół pod sufitem, za ekranem.</p>	 A schematic diagram of a room showing a projector suspended from the ceiling behind a screen. A person is standing to the right of the screen, looking at the projection.

<sup>1</sup> Wymagany jest ekran do projekcji tylnej.

## Wymiary projekcji

- Obraz 16:9 na ekranie 16:9



### UWAGA:

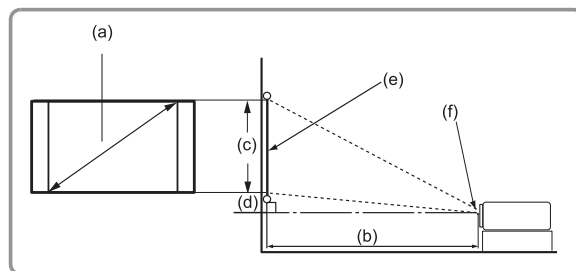
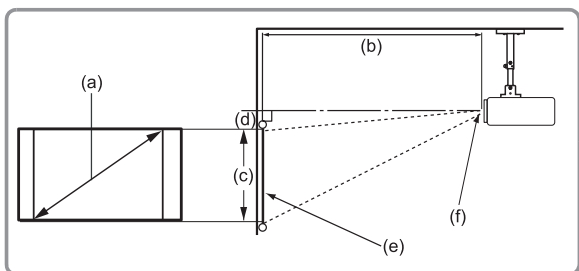
- (e) = Ekran
- (f) = Środek obiektywu

(a) Wielkość ekranu		(b) Odległość projekcji				(c) Wysokość obrazu		(d) Przesunięcie w pionie	
cale	mm	Minimalna		Maksymalna		cale	mm	cale	mm
30	762	38,70	983	42,36	1076	14,71	374	2,35	60
40	1016	51,60	1311	56,48	1435	19,61	498	3,14	80
50	1270	64,50	1638	70,60	1793	24,51	623	3,92	100
60	1524	77,40	1966	84,72	2152	29,42	747	4,71	120
70	1778	90,30	2293	98,84	2510	34,32	872	5,49	139
80	2032	103,19	2621	112,96	2869	39,22	996	6,28	159
90	2286	116,09	2949	127,08	3228	44,12	1121	7,06	179
100	2540	128,99	3276	141,20	3586	49,03	1245	7,84	199
110	2794	141,89	3604	155,31	3945	53,93	1370	8,63	219
120	3048	154,79	3932	169,43	4304	58,83	1494	9,41	239
130	3302	167,69	4259	183,55	4662	63,73	1619	10,20	259
140	3556	180,59	4587	197,67	5021	68,64	1743	10,98	279
150	3810	193,49	4915	211,79	5380	73,54	1868	11,77	299
200	5080	257,99	6553	282,39	7173	98,05	2491	15,69	398
250	6350	322,48	8191	352,99	8966	122,57	3113	19,61	498
300	7620	386,95	9829	423,59	10759	147,08	3736	23,53	598

### UWAGA:

- Te rysunki służą wyłącznie jako odniesienie. Dokładne wymiary należy sprawdzić dla konkretnego projektora.
- Jeżeli projektor ma być zainstalowany na stałe, przed instalacją na stałe zaleca się fizyczne sprawdzenie rozmiaru i odległości z użyciem rzeczywistego projektora na miejscu.

- Obraz 16:9 na ekranie 4:3



**UWAGA:**

- (e) = Ekran
- (f) = Środek obiektywu

(a) Wielkość ekranu		(b) Odległość projekcji				(c) Wysokość obrazu		(d) Przesunięcie w pionie	
		Minimalna		Maksymalna					
cale	mm	cale	mm	cale	mm	cale	mm	cale	mm
30	762	35,53	902	38,88	988	13,50	343	2,16	55
40	1016	47,36	1203	51,84	1317	18,00	457	2,88	73
50	1270	59,20	1504	64,80	1646	22,50	572	3,60	91
60	1524	71,04	1804	77,76	1975	27,00	686	4,32	110
70	1778	82,88	2105	90,72	2304	31,50	800	5,04	128
80	2032	94,72	2406	103,68	2633	36,00	914	5,76	146
90	2286	106,56	2707	116,64	2963	40,50	1029	6,48	165
100	2540	118,40	3007	129,60	3292	45,00	1143	7,20	183
110	2794	130,24	3308	142,56	3621	49,50	1257	7,92	201
120	3048	142,08	3609	155,52	3950	54,00	1372	8,64	219
130	3302	153,92	3910	168,48	4279	58,50	1486	9,36	238
140	3556	165,76	4210	181,44	4609	63,00	1600	10,08	256
150	3810	177,60	4511	194,40	4938	67,50	1715	10,80	274
200	5080	236,80	6015	259,20	6584	90,00	2286	14,40	366
250	6350	296,00	7518	324,00	8230	112,50	2858	18,00	457
300	7620	355,20	9022	388,80	9876	135,00	3429	21,60	549

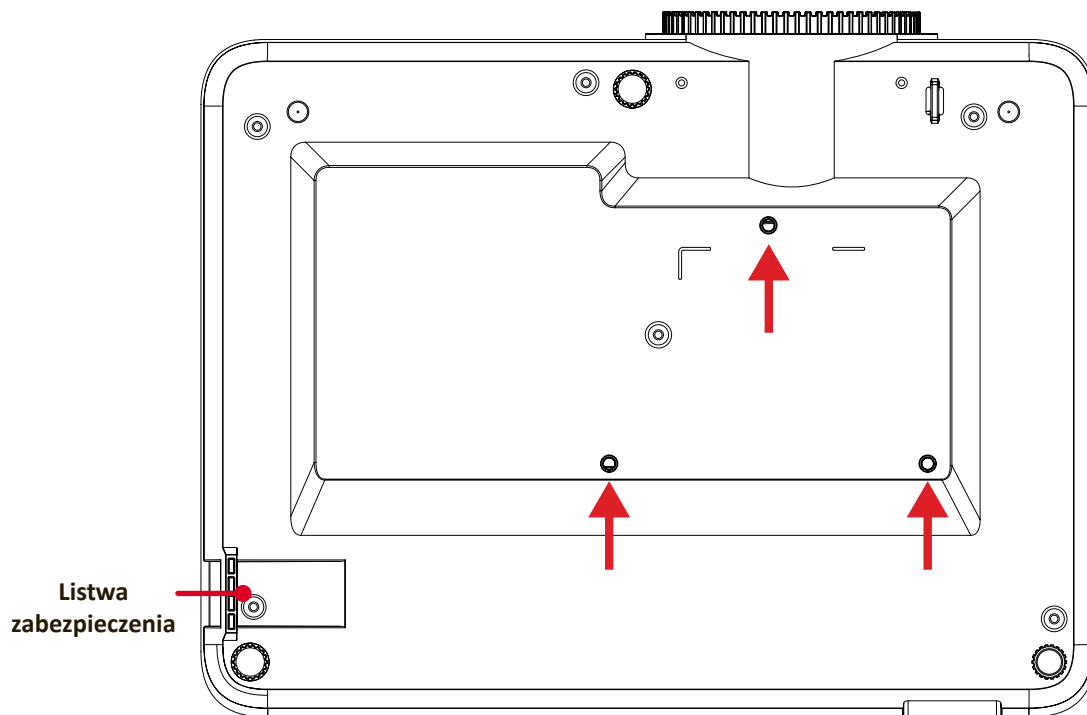
**UWAGA:**

- Te rysunki służą wyłącznie jako odniesienie. Dokładne wymiary należy sprawdzić dla konkretnego projektora.
- Jeżeli projektor ma być zainstalowany na stałe, przed instalacją na stałe zaleca się fizyczne sprawdzenie rozmiaru i odległości z użyciem rzeczywistego projektora na miejscu.

## Montaż projektora

**UWAGA:** Po zakupieniu zestawu montażowego innej firmy, należy użyć właściwej średnicy i długości śruby montażowe. Średnica i wielkość śruby zależy od grubości płyty montażowej.

1. Aby zapewnić największe bezpieczeństwo instalacji, należy użyć zestaw do montażu na ścianie lub pod sufitem ViewSonic®.
2. Należy sprawdzić, czy śruby użyte do przymocowania zestawu montażowego do projektora, są zgodne z następującymi specyfikacjami:
  - Typ śruby: M4 x 7
  - Maksymalna długość śruby: 7 mm



### PRZESTROGA:

- Należy unikać instalacji projektora w pobliżu źródła ciepła lub klimatyzatora.
- Należy zachować co najmniej 10 cm (3,9 cala) odstęp pomiędzy sufitem i spodem projektora.

## Używanie listwy zabezpieczenia

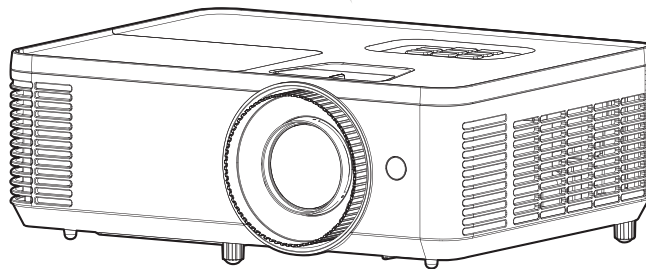
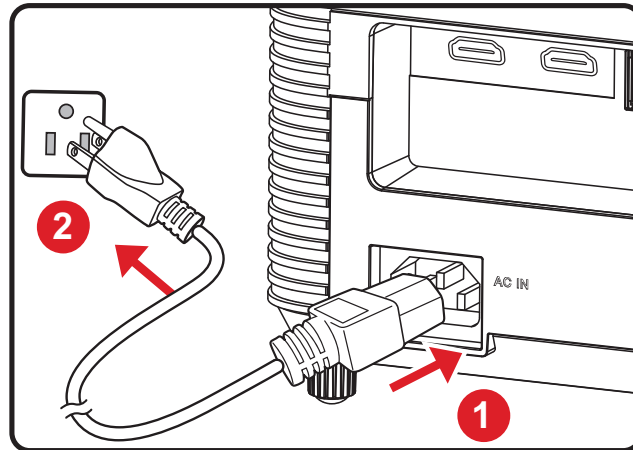
Aby zapobiec kradzieży projektora, użyj urządzenia blokującego do gniazda zabezpieczającego, aby przymocować projektor do nieruchomego obiektu.



# Wykonywanie połączeń

## Podłączanie zasilania

1. Podłącz przewód zasilający do gniazda wejścia prądu zmiennego w tylnej części projektora.
2. Podłącz przewód zasilający do gniazda zasilania.

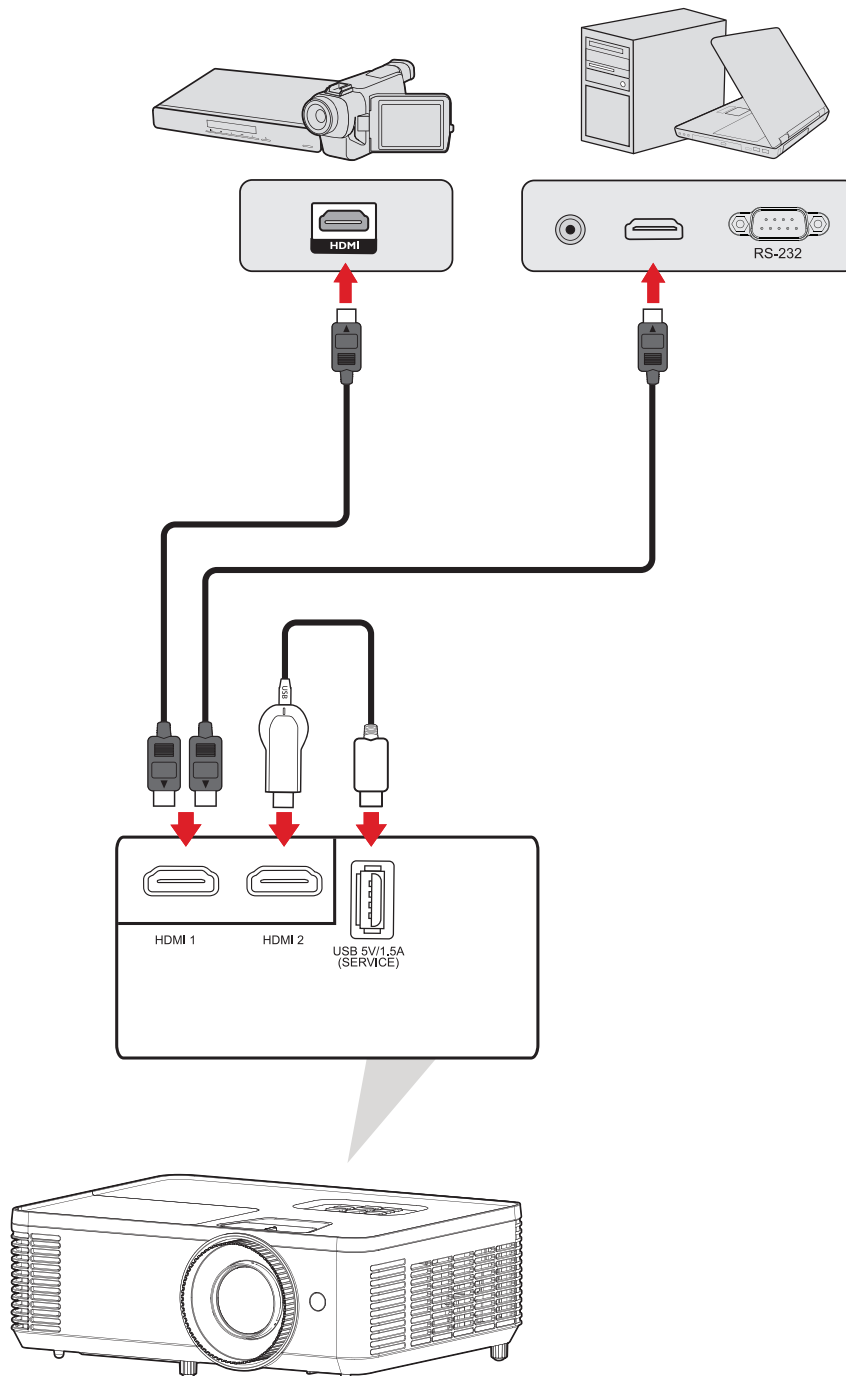


**UWAGA:** Podczas instalacji projektora, należy zastosować mechanizm rozłączania zasilania w przewodach instalacji elektrycznej lub podłączyć wtykę zasilania do łatwo dostępnego gniazda w pobliżu tego urządzenia. Po wystąpieniu awarii podczas działania projektora, należy użyć mechanizmu rozłączania zasilania w celu odłączenia zasilania lub odłączyć z gniazda wtykę zasilania.

# Podłączanie do urządzeń zewnętrznych

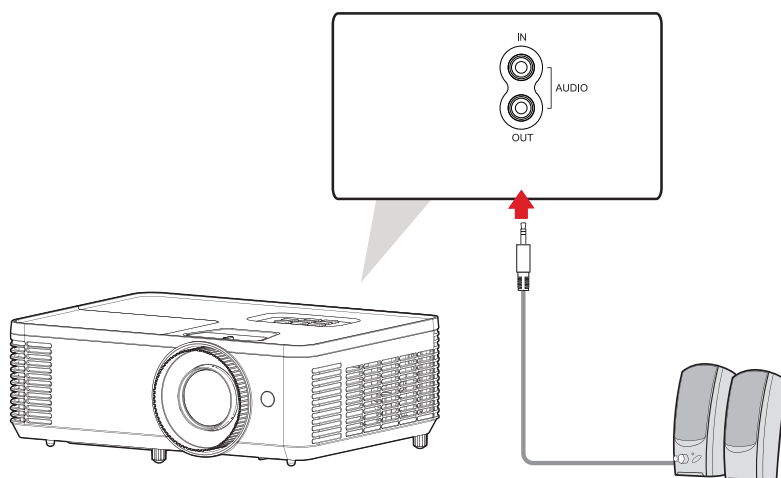
## Podłączanie HDMI

Podłącz jeden koniec kabla HDMI do złącza HDMI posiadanego urządzenia wideo. Następnie podłącz drugi koniec kabla do złącza gniazda **HDMI 1/2** projektora.



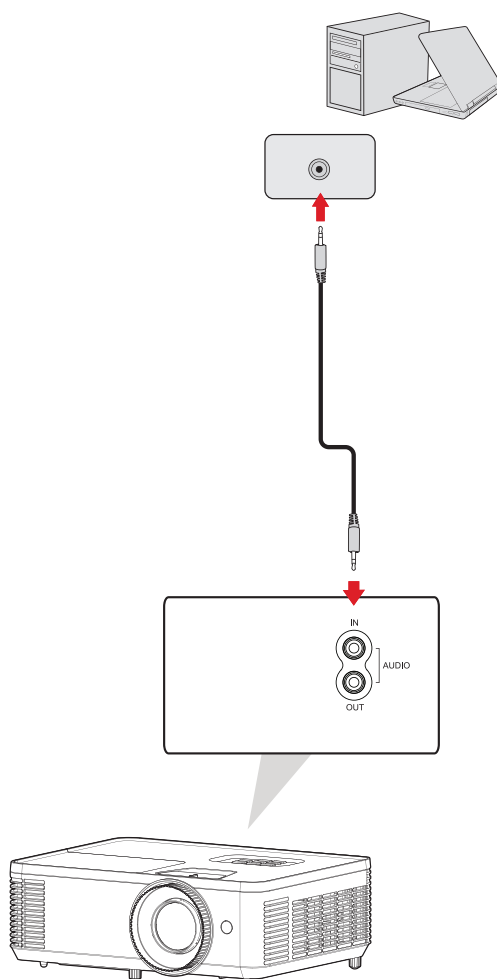
## Podłączenie audio

Podłączać można do różnych, zewnętrznych urządzeń dostarczania dźwięku, poprzez gniazdo **Wyjście audio**.



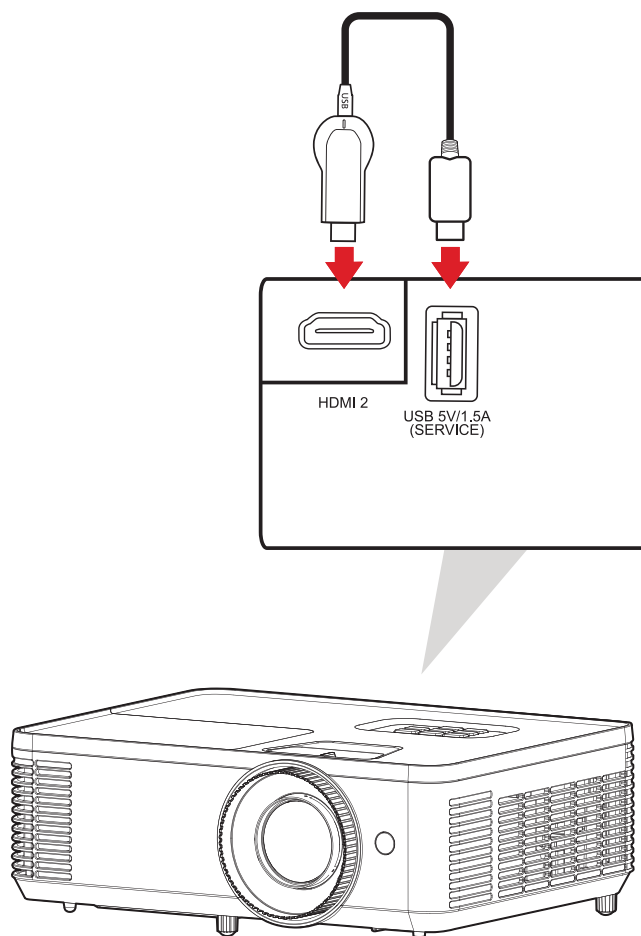
Dodatkowo, aby używać wyjście audio projektora, można podłączyć z urządzenia do gniazda **Wejście audio**.

**UWAGA: Wejście audio** wymaga ustawienia w menu OSD na **AUDIO1**.



## Połączenie USB typu A

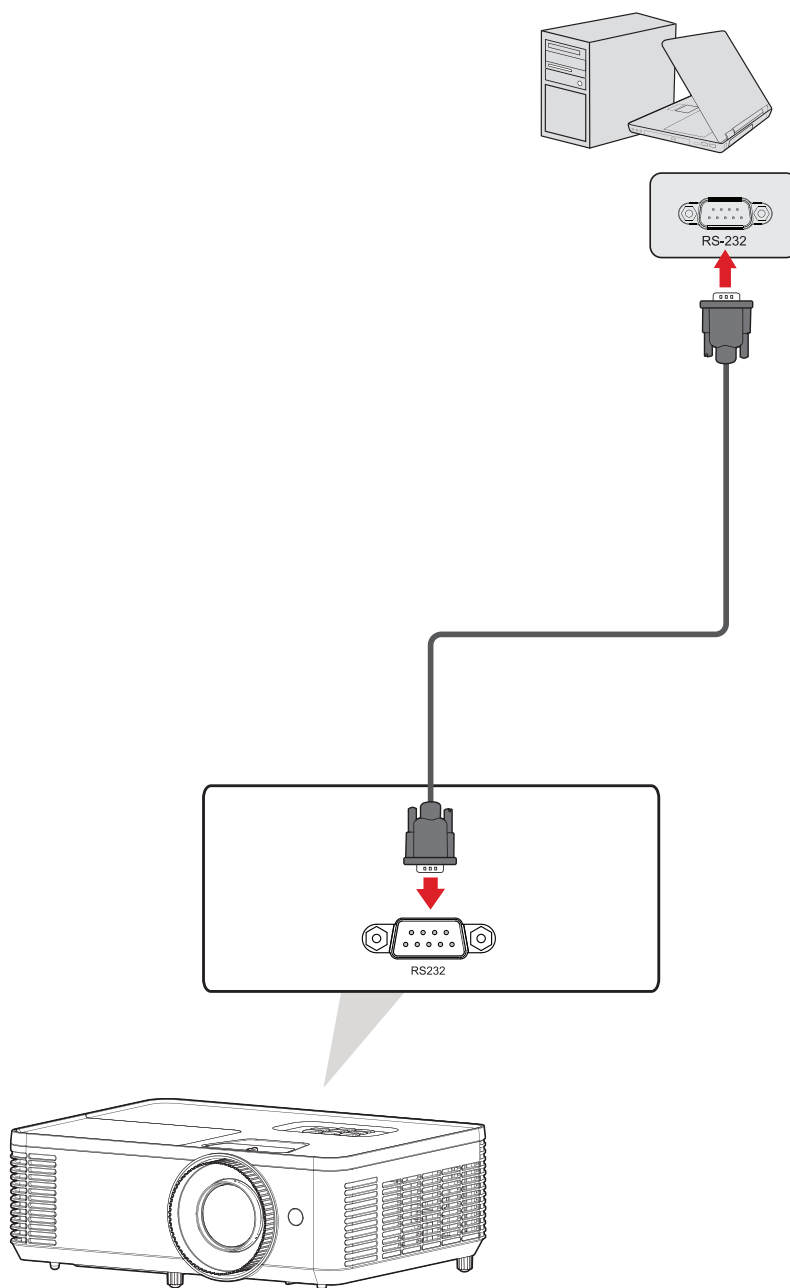
Port USB służy do: Celów serwisowych i urządzeń HDMI.



**UWAGA:** USB Type A obsługuje wyjście zasilania 5V/1,5A dla ładowania klucza HDMI.

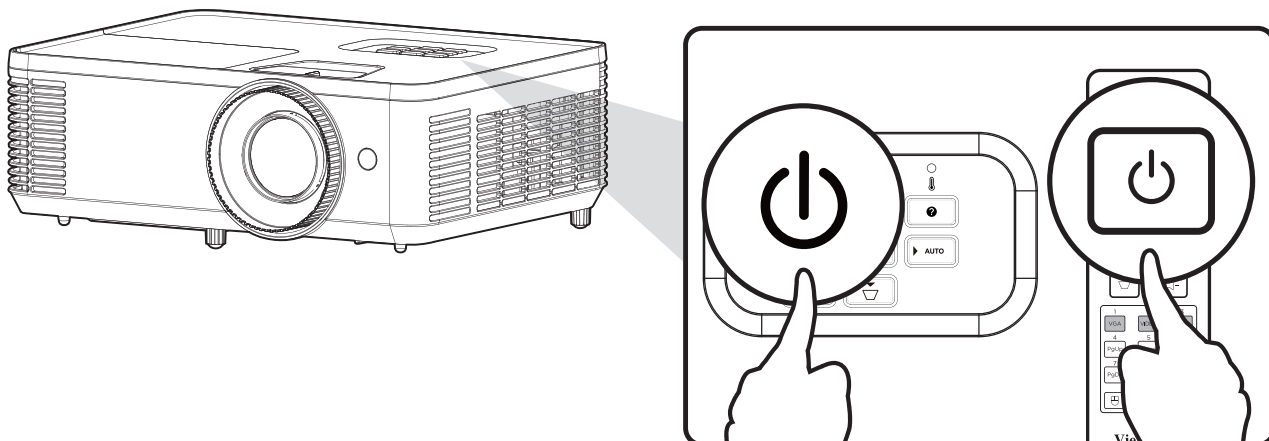
## Połączenie RS-232

Gdy do połączenia projektora z zewnętrznym komputerem używany jest kabel portu szeregowego RS-232, niektórymi funkcjami można sterować zdalnie przez komputer PC, włącznie z włączeniem/wyłączeniem zasilania, regulacją głośności, wyborem wejścia, itd.



# Używanie projektora

## Uruchamianie projektora



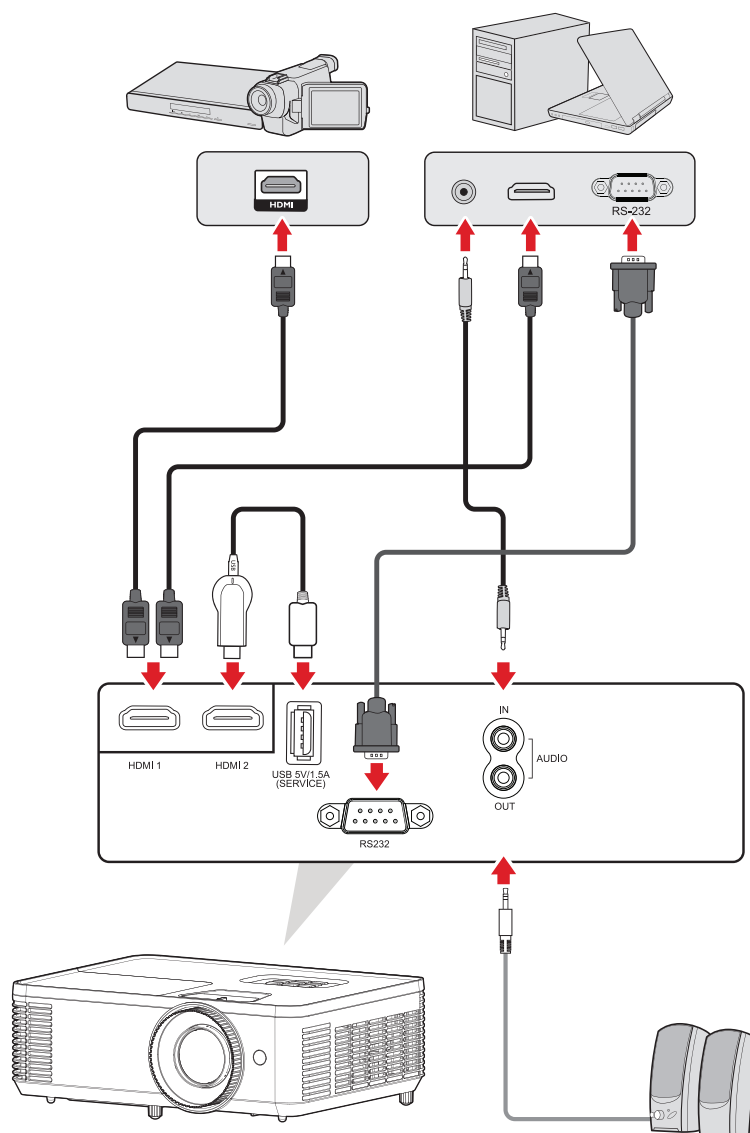
1. Upewnij się, że przewód zasilający projektora jest prawidłowo podłączony do gniazda zasilania.
2. Naciśnij przycisk **Zasilanie** na projektorze lub na pilocie w celu włączenia projektora.

### UWAGA:

- Podczas uruchamiania wskaźnik zasilania będzie migał niebieskim światłem.
- Projektora nie można wyłączyć w ciągu jednej minuty po uruchomieniu.

## Wybór źródła wejścia

Projektor może być podłączony jednocześnie do kilku urządzeń. W danym czasie może on jednak wyświetlać tylko jeden obraz pełnoekranowy.



Projektor automatycznie wyszuka źródła wejścia. Jeśli podłączonych jest wiele źródeł, naciśnij przycisk **Source (Źródło)** na projektorze lub na pilocie, aby wybrać wymagane wejście.

**UWAGA:** Upewnij się, że są także włączone podłączone źródła.

## Menu Help (Menu Pomoc)

Jeżeli nie zostanie wykryte żadne źródło wejścia, wyświetlone zostanie pokazane poniżej "Help Menu (Menu Pomoc)".

The image displays three sequential screenshots of a 'HELP' menu. The first screenshot shows the title 'HELP' and the error message 'No Image appears on-screen'. The second screenshot provides three troubleshooting steps: ensuring cables and power connections are correct, checking for bent or broken pins, and ensuring the [AV MUTE] feature is not turned on. It also includes navigation options [NEXT] and [EXIT]. The third screenshot provides further instructions for notebook users, including a table of toggle output settings for various brands and a path for Mac users. It also includes navigation options [PREV] and [EXIT].

**HELP**

No Image appears on-screen

- ▶ Ensure all the cables and power connections are correctly and securely connected as described in the Installation section of User Manual.
- ▶ Ensure all the pins of connectors are not bent or broken.
- ▶ Ensure that the [AV MUTE] feature is not turned on.

[NEXT]  
[EXIT]

UpDown Select Menu Exit

No Image appears on-screen

- ▶ If you are using a Notebook:
  1. First, follow the steps above to adjust resolution of the computer.
  2. Press the toggle output settings. Example : [Fn]+[F4]

Acer	⇒	[Fn]+[F5]	IBM/Lenovo	⇒	[Fn]+[F5]
Asus	⇒	[Fn]+[F8]	HP/Compaq	⇒	[Fn]+[F5]
Dell	⇒	[Fn]+[F8]	NEC	⇒	[Fn]+[F5]
Gateway	⇒	[Fn]+[F4]	Toshiba	⇒	[Fn]+[F5]

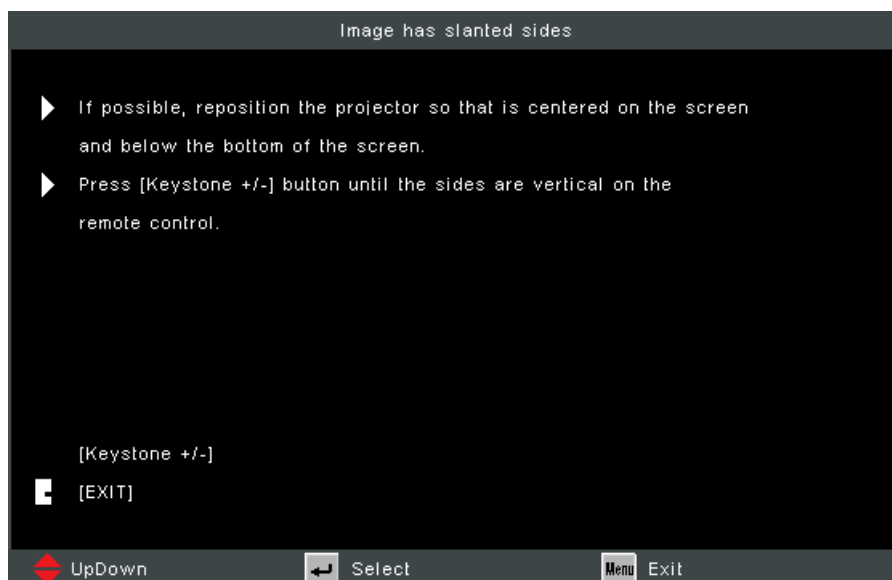
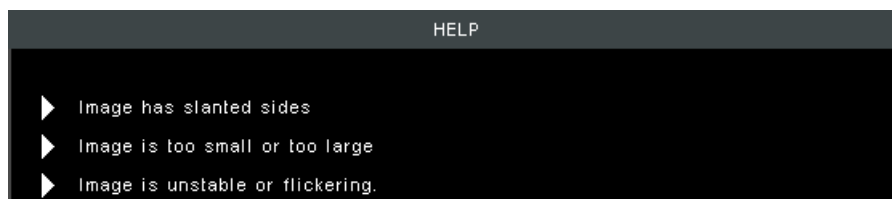
Mac Apple :  
System Preference ⇒ Display ⇒ Arrangement ⇒ Mirror display

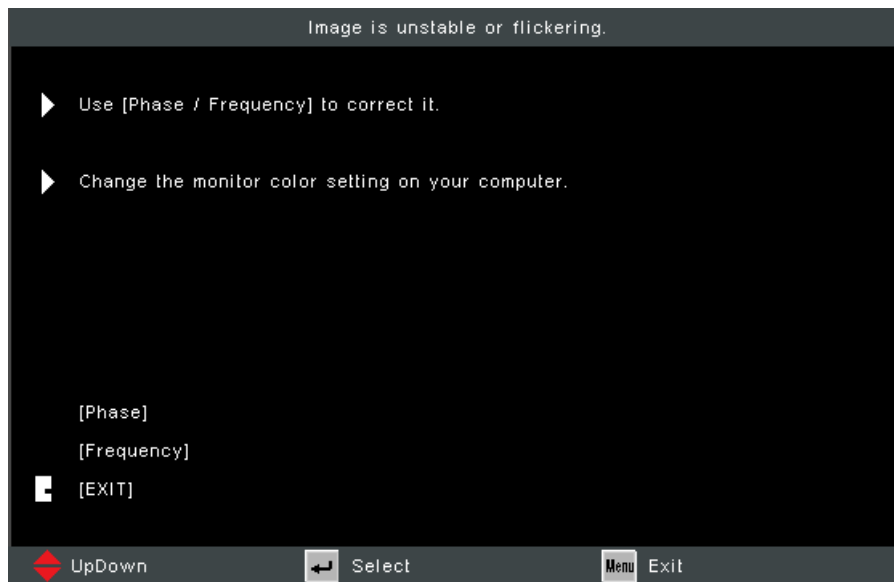
[PREV]  
[EXIT]

UpDown Select Menu Exit



Jeżeli zostanie wykryte źródło wejścia, wyświetlone zostanie poniżej “Help Menu (Menu Pomoc)”.

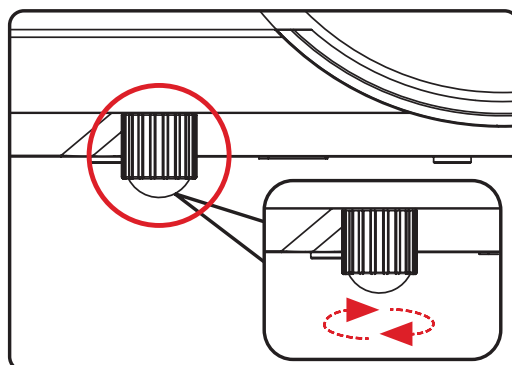
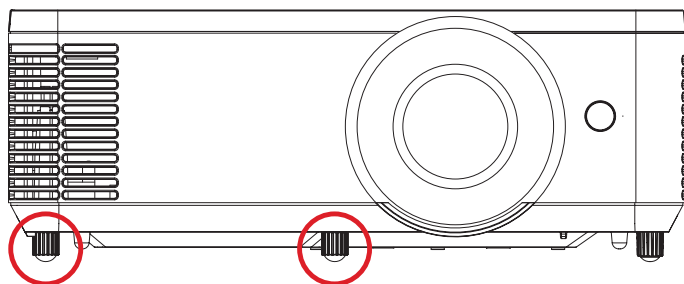




## Regulacja wyświetlanego obrazu

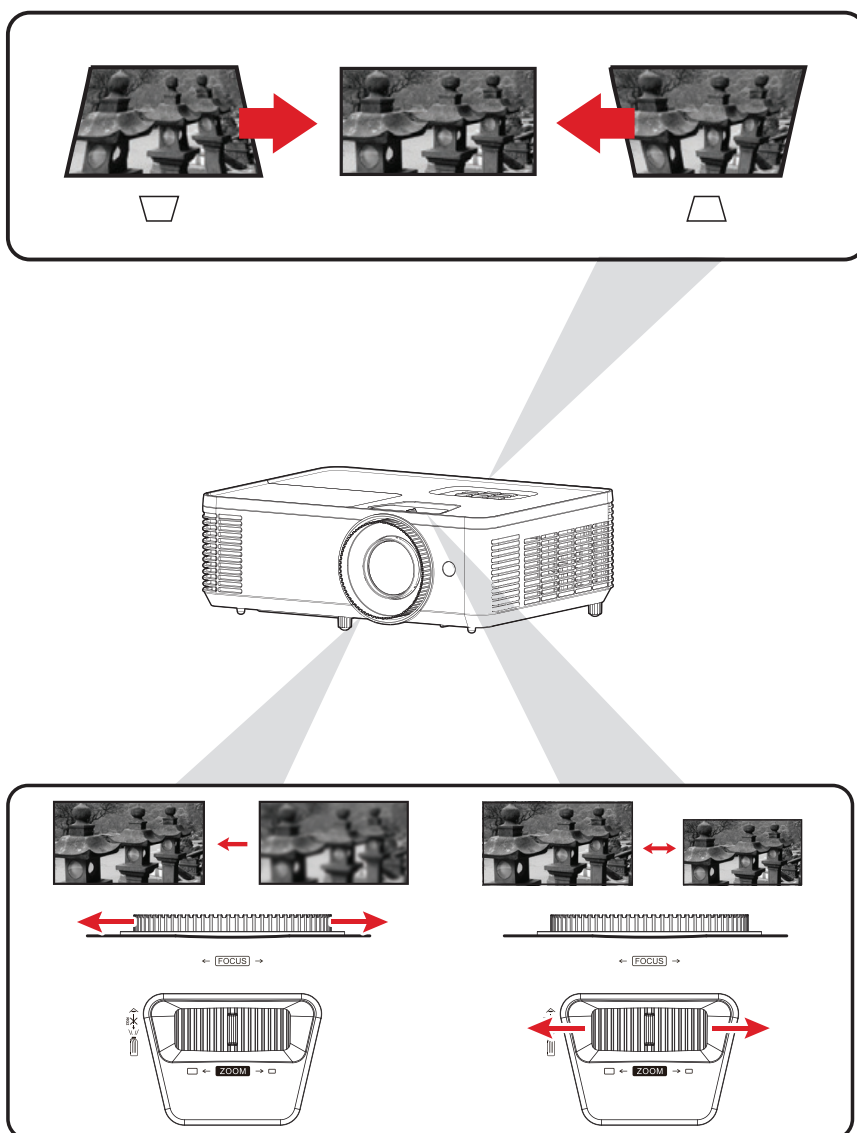
### Regulacja wysokości projektora i kąta projekcji

Ten projektor jest wyposażony w dwie (2) nóżki regulacji. Regulacja nóg zmienia wysokość projektora i pionowy kąt projekcji.



## Regulacja Ostrość, Korekcja zniekształceń trapezowych i Powiększenie

Czystość i położenie obrazu można poprawiać i dostosowywać, poprzez regulację z użyciem **Pierścień ostrości**, **Przyciski korekcji zniekształceń trapezowych** lub **Pierścień powiększenia**.



## Wyłączanie projektora

1. Naciśnij przycisk **Zasilanie** na projektorze lub na pilocie, po czym pojawi się “power off message (komunikat wyłączenia zasilania)”.

**UWAGA:** Projektor nie można wyłączyć w ciągu jednej minuty po uruchomieniu.

2. Ponownie naciśnij przycisk **Zasilanie** w celu potwierdzenia i wyłączenia projektora.

**UWAGA:** Wentylatory chłodzące będą nadal działać przez około 10 sekund w ramach cyklu chłodzenia, a wskaźnik zasilania zacznie migać niebieskim światłem.

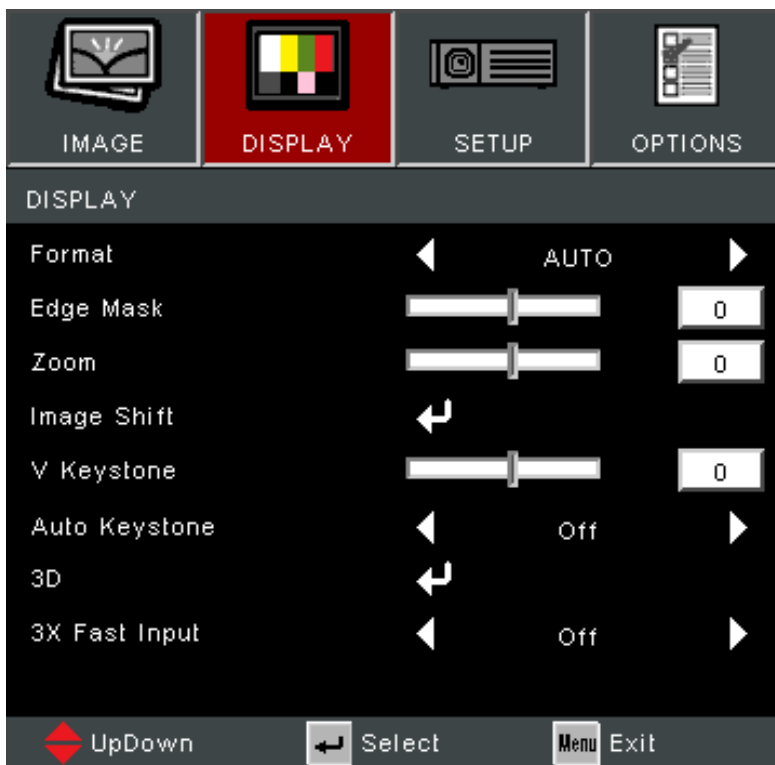
3. Wskaźnik zasilania zaświeci stałym, czerwonym światłem i nastąpi przejście do trybu gotowości.

**UWAGA:** Aby ponownie włączyć projektor należy poczekać na zakończenie cyklu chłodzenia i przejście projektora do trybu gotowości. Gdy projektor jest w trybie gotowości, aby włączyć projektor wystarczy nacisnąć ponownie przycisk **Zasilanie**.

# Obsługa projektora

## Menu ekranowe (OSD)

Projektor ma wielojęzyczne menu ekranowe, które umożliwiają regulację obrazu i zmianę różnych ustawień.



Menu	Opis
<b>Image (Obraz)</b>	Dostosowanie ustawień Display Mode (Tryb wyświetlania), Brightness (Jasność), Contrast (Kontrast) i innych ustawień powiązanych z obrazem.
<b>Display (Wyświetlacz)</b>	Dostosowanie ustawień Aspect ratio (Współczynnik proporcji), Zoom (Powiększenie), Keystone (Korekcja zniekształceń trapezowych) i ustawień 3D.
<b>Setup (Ustawienia)</b>	Dostosowanie ustawień Language (Język), Projection (Projekcja), Security (Zabezpieczenie), Audio Settings (Ustawienia audio) i HDMI CEC.
<b>Options (Opcje)</b>	Wybór Input Source (Źródło wejścia) i dostosowanie kilku ustawień projektora.

## Menu Nawigacja

Projektor ma wielojęzyczne menu ekranowe, które umożliwiają dostosowanie obrazu i ustawień.

1. Aby otworzyć menu ekranowe (OSD), naciśnij przycisk **Menu/Exit (Menu/Wyjscie)** na projektorze lub na pilocie.
2. Gdy jest wyświetlane OSD, użyj przycisków **nawigacji (▲▼)** do wyboru dowolnego elementu w menu głównym. Podczas dokonywania wyboru na określonej stronie, naciśnij przycisk **Enter** na projektorze lub pilocie, aby przejść do podmenu.
3. Użyj przycisków **nawigacji (◀▶)** w celu wyboru wymaganego elementu w podmenu, a następnie naciśnij **Enter**, aby wyświetlić dalsze ustawienia. Dostosuj ustawienia poprzez użycie przycisków **nawigacji (◀▶)**.
4. Wybierz w podmenu następny element do regulacji i wyreguluj zgodnie z powyższym opisem.
5. Naciśnij **Enter** w celu potwierdzenia, po czym ekran powróci do poprzedniego menu.
6. Aby wyjść, ponownie naciśnij przycisk **Menu/Exit (Menu/Wyjscie)**. Nastąpi zamknięcie menu OSD, a projektor automatycznie zapisze nowe ustawienia.

## Struktura menu ekranowego OSD

Menu główne	Podmenu	Opcje menu		
Image (Obraz)	Display Mode (Tryb wyświetlania)	Standard (Standardowy)		
		Bright (Jasny)		
		Movie (Film)		
		Game (Gra)		
		Blackboard (Czarna tablica)		
		User (Użytkownik)		
		3D		
	Brightness (Jasność)	(-/+, -50~50)		
	Contrast (Kontrast)	(-/+, -50~50)		
	Sharpness (Ostrość)	(-/+, 1~15)		
	Color (Kolor)	(-/+, -50~50)		
	Tint (Odcień)	(-/+, -50~50)		
	Advanced (Zaawansowane)	Gamma		Film
				Video (Wideo)
				Graphics (Grafika)
				Standard (Standardowy)
		Brilliant-Color™		(-/+, 1~10)
Color Temp (Temp. barwowa)		Warm (Ciepłe)		
	Medium (Średnie)			
	Cold (Zimne)			



Menu główne	Podmenu	Opcje menu				
Display (Wyświetlacz)	Advanced (Zaawansowane)	Color Settings (Ustawienia kolorów)	Red (Czerwony)	Hue (Barwa)	(-/+, -50~50)	
				Saturation (Nasylenie)	(-/+, -50~50)	
				Gain (Wzmocnienie)	(-/+, -50~50)	
				Exit (Wyjście)		
			Green (Zielony)	Hue (Barwa)	(-/+, -50~50)	
				Saturation (Nasylenie)	(-/+, -50~50)	
				Gain (Wzmocnienie)	(-/+, -50~50)	
				Exit (Wyjście)		
			Blue (Niebieski)	Hue (Barwa)	(-/+, -50~50)	
				Saturation (Nasylenie)	(-/+, -50~50)	
				Gain (Wzmocnienie)	(-/+, -50~50)	
				Exit (Wyjście)		
			Cyan (Cyjan)	Hue (Barwa)	(-/+, -50~50)	
				Saturation (Nasylenie)	(-/+, -50~50)	
				Gain (Wzmocnienie)	(-/+, -50~50)	
				Exit (Wyjście)		
			Magenta	Hue (Barwa)	(-/+, -50~50)	
				Saturation (Nasylenie)	(-/+, -50~50)	
				Gain (Wzmocnienie)	(-/+, -50~50)	
				Exit (Wyjście)		
			Yellow (Żółty)	Hue (Barwa)	(-/+, -50~50)	
				Saturation (Nasylenie)	(-/+, -50~50)	
				Gain (Wzmocnienie)	(-/+, -50~50)	
				Exit (Wyjście)		
			White (Biel)	Red (Czerwony)	(-/+, -50~50)	
				Green (Zielony)	(-/+, -50~50)	
				Blue (Niebieski)	(-/+, -50~50)	
				Exit (Wyjście)		
			Reset (Resetuj)			
			Exit (Wyjście)			
			Color space (Przestrzeń barwowa)	Auto (Automatyczny)		
				RGB (0~255)		
				RGB (16~235)		
YUV						
Exit (Wyjście)						

Menu główne	Podmenu	Opcje menu		
Display (Wyświetlacz)	Format	4:3		
		16:9		
		LBX		
		Native (Natywny)		
		Auto (Auto- matyczny)		
	Edge Mask (Maska krawędzi)	(-/+ , 0~10)		
	Zoom	(-/+ , -5~25)		
	Image Shift (Przesunięcie obrazu)	H (Horizontal) (W poziomie)	(-/+ , -100~100)	
		V (Vertical) (W pionie)	(-/+ , -100~100)	
		Exit (Wyjście)		
	V. Keystone (Korekcja zniekształceń trapezowych w pionie)	(-/+ , -40~40)		
	Auto Keystone (Automatyczna korekcja zniekształceń trapezowych)	On (Wł.)		
		Off (Wył.)		
	3D	3D Mode (Tryb 3D)	Off (Wył.)	
			DLP-Link	
		3D - 2D	3D	
			L	
			R	
		3D Format (Format 3D)	Auto (Automatyczny)	
			Side by Side (Obok siebie)	
			Top and Bottom (Góra i dół)	
			Frame Sequential (Kolejność ramek)	
		3D Sync Invert (Odwrócony sygnał 3D)	On (Wł.)	
Off (Wył.)				
Exit (Wyjście)				
3x Fast Input (Szybkie wejście 3x)	On (Wł.)			
	Off (Wył.)			

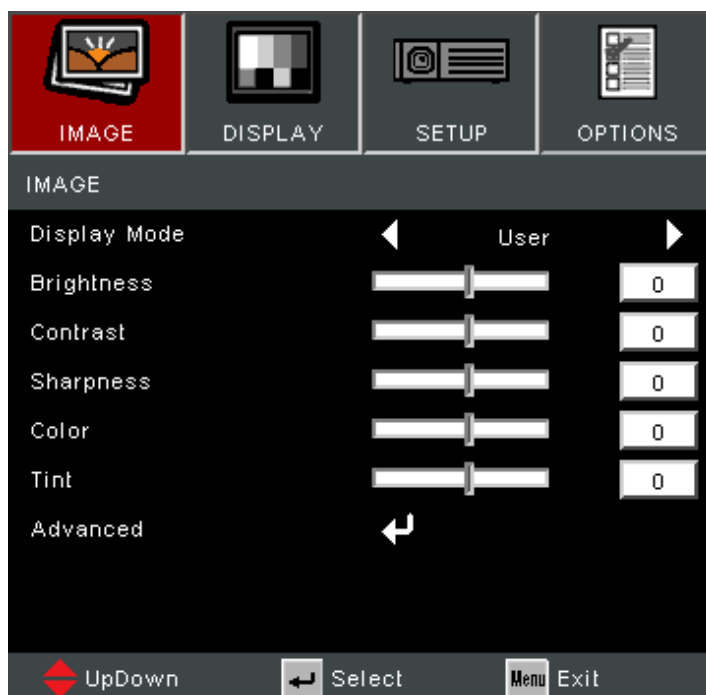
Menu główne	Podmenu	Opcje menu	
<b>Setup (Ustawienia)</b>	Language (Język)	English	
		Deutsch	
		Français	
		Italiano	
		Español	
		Português	
		Polski	
		Nederlands	
		Svenska	
		Suomi	
		ελληνικά	
		繁體中文	
		簡體中文	
		한국어	
		Русский	
		Magyar	
		Čeština	
		عربي	
		ไทย	
		Türkçe	
		Tiếng Việt	
	Indonesia		
	日本語		
	Projection (Projekcja)	Front Table (Przód – stół)	
		Front Ceiling (Przód – sufit)	
		Rear Table (Tył – stół)	
		Rear Ceiling (Tył – sufit)	
	Menu Location (Lokalizacja menu)	Top-Left (Lewy górny)	
		Top-Right (Prawy górny)	
		Center (Środek)	
		Bottom-Left (Lewy dolny)	
		Bottom-Right (Prawy dolny)	

Menu główne	Podmenu	Opcje menu	
<b>Setup (Ustawienia)</b>	Security (Zabezpieczenie)	Security (Zabezpieczenie)	On (Wł.)
			Off (Wył.)
		Security Timer (Timer zabezpieczenia)	Month (Miesiąc)
			Day (Dzień)
			Hour (Godzina)
			Exit (Wyjście)
		Change Password (Zmiana hasła)	
	Exit (Wyjście)		
	Audio Settings (Ustawienia dźwięku)	Mute (Wycisz)	On (Wł.)
			Off (Wył.)
		Volume (Głośność)	(-/+ , 0~10)
		Audio Input (Wejście audio)	Default (Domyślne)
			AUDIO1
	Exit (Wyjście)		
	Advanced (Zaawansowane)	Logo	Default (Domyślne)
			Neutral (Neutralne)
	HDMI CEC	Exit (Wyjście)	
		On (Wł.)	
		Off (Wył.)	
	<b>Options (Opcje)</b>	Input Source (Źródło wejścia)	HDMI 1
HDMI 2			
Exit (Wyjście)			
Source Lock (Blokada źródła)		On (Wł.)	
		Off (Wył.)	
High Altitude (Duża wysokość)		On (Wł.)	
		Off (Wył.)	
Information Hide (Ukrywanie informacji)		On (Wł.)	
		Off (Wył.)	
Keypad Lock (Blokada klawiatury)		On (Wł.)	
		Off (Wył.)	
Test Pattern (Wzorzec testowy)		Grid (Siatka)	
		White (Biel)	
IR Function (Funkcja podczerwieni)	On (Wł.)		
	Off (Wył.)		

Menu główne	Podmenu	Opcje menu			
Options (Opcje)	Background Color (Kolor tła)	Black (Czarny)			
		Red (Czerwony)			
		Blue (Niebieski)			
		Green (Zielony)			
		White (Biel)			
	Advanced (Zaawansowane)	Direct Power On (Bez-pośre-dnie włączenie zasilania)	On (Wł.)	Off (Wył.)	
		Auto Power Off (min) (Automat-yczne wyłączenie (min.))	(-/+ , 0~180) minutes (minut)		
		Signal Power On (Włączenie zasilania sygnału)	On (Wł.)	Off (Wył.)	
		Exit (Wyjście)			
		Lamp Settings (Ustawienia lampy)	Lamp Hour (Godziny używania lampy)		
	Lamp Reminder (Przypom-nienie o lampie)		On (Wł.)	Off (Wył.)	
	Brightness Mode (Tryb jasności)		Bright (Jasny)		
			Eco (Eko)		
			Dynamic (Dynamiczny)		
	Lamp Reset (Zerowanie lampy)		Yes (Tak)		
			No (Nie)		
	Exit (Wyjście)				
	Optional Filter Settings (Ustawienia opcjonalnego filtra)	Optional Filter Installed (Za-instalowany opcjonalny filtr)	Yes (Tak)	No (Nie)	
		Filter Usage Hours (Godziny używania filtra)	0~99999		
		Filter Reminder (Przypom-nienie o filtrze)	Off (Wył.)		
			300 Hr (300 godz.)		
			500 Hr (500 godz.)		
			800 Hr (800 godz.)		
			1000 Hr (1000 godz.)		
		Filter Reset (Zerowanie filtra)	Yes (Tak)	No (Nie)	
		Exit (Wyjście)			
	Reset (Resetuj)	Yes (Tak)			
		No (Nie)			

# Menu Operacje

## Image Menu (Menu Obraz)



Menu	Opis																
<b>Display Mode (Tryb wyświetlania)</b>	<p>Dostępnych jest kilka wstępnie zdefiniowanych trybów wyświetlania, które można wybierać w zależności od preferencji oglądania.</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="background-color: #e91e63; color: white;">Tryb</th> <th style="background-color: #e91e63; color: white;">Opis</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;"><b>Standard (Standardowy)</b></td> <td>Odpowiedni do codziennych warunków w świetle dziennym.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><b>Bright (Jasny)</b></td> <td>Odpowiedni do jasnych, dobrze oświetlonych miejsc</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><b>Movie (Film)</b></td> <td>Zapewnia najlepszą równowagę szczegółów i kolorów podczas oglądania filmów.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><b>Game (Gra)</b></td> <td>Odpowiedni do ustawień gier.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><b>Blackboard (Czarna tablica)</b></td> <td>Uzyskanie optymalnych ustawień kolorów podczas projekcji na tablicy.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><b>User (Użytkownik)</b></td> <td>Niestandardowe ustawienia użytkownika.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><b>3D</b></td> <td>Zoptymalizowany pod kątem treści 3D. <b>UWAGA:</b> Wymagane są okulary 3D.</td> </tr> </tbody> </table>	Tryb	Opis	<b>Standard (Standardowy)</b>	Odpowiedni do codziennych warunków w świetle dziennym.	<b>Bright (Jasny)</b>	Odpowiedni do jasnych, dobrze oświetlonych miejsc	<b>Movie (Film)</b>	Zapewnia najlepszą równowagę szczegółów i kolorów podczas oglądania filmów.	<b>Game (Gra)</b>	Odpowiedni do ustawień gier.	<b>Blackboard (Czarna tablica)</b>	Uzyskanie optymalnych ustawień kolorów podczas projekcji na tablicy.	<b>User (Użytkownik)</b>	Niestandardowe ustawienia użytkownika.	<b>3D</b>	Zoptymalizowany pod kątem treści 3D. <b>UWAGA:</b> Wymagane są okulary 3D.
	Tryb	Opis															
	<b>Standard (Standardowy)</b>	Odpowiedni do codziennych warunków w świetle dziennym.															
	<b>Bright (Jasny)</b>	Odpowiedni do jasnych, dobrze oświetlonych miejsc															
	<b>Movie (Film)</b>	Zapewnia najlepszą równowagę szczegółów i kolorów podczas oglądania filmów.															
	<b>Game (Gra)</b>	Odpowiedni do ustawień gier.															
	<b>Blackboard (Czarna tablica)</b>	Uzyskanie optymalnych ustawień kolorów podczas projekcji na tablicy.															
	<b>User (Użytkownik)</b>	Niestandardowe ustawienia użytkownika.															
<b>3D</b>	Zoptymalizowany pod kątem treści 3D. <b>UWAGA:</b> Wymagane są okulary 3D.																
<b>Brightness (Jasność)</b>	Im wyższa wartość, tym jaśniejszy obraz. Niższe wartości spowodują przyciemnienie obrazu.																
<b>Contrast (Kontrast)</b>	Użyj tej regulacji do ustawienia maksymalnej wartości poziomu bieli, po poprzedniej regulacji ustawienia <b>Brightness (Jasność)</b> w celu dopasowania do wybranego wejścia i środowiska przegłądania.																

Menu	Opis
<b>Sharpness (Ostrość)</b>	Wysokie wartości dają bardziej ostry obraz; a niskie wartości zmiękczejają obraz.
<b>Color (Kolor)</b>	Regulacja obrazu od czarno-białego do w pełni nasyconych kolorów.
<b>Tint (Odcień)</b>	Im wyższa wartość, tym bardziej zielonawe zabarwienie obrazu. Im niższa wartość, tym bardziej czerwone zabarwienie obrazu.
<b>Advanced (Zaawansowane)</b>	<p><u>Gamma</u> Obrazuje relacje pomiędzy źródłem wejścia a jasnością obrazu.</p> <p><u>BrilliantColor™</u> Algorytm przetwarzania kolorów i ulepszenia, umożliwiające uzyskanie większej jasności przy jednoczesnym zapewnieniu prawdziwych, żywszych kolorów obrazu.</p> <p><u>Color Temperature (Temper. barwowa)</u> Wybór spośród Warm (Ciepłe), Medium (Średnie) lub Cold (Zimne).</p> <p><u>Color Setting (Ustawienia koloru)</u> Skorzystanie z funkcji zarządzania kolorami należy rozważyć w stałych instalacjach projektora w miejscach, gdzie poziom oświetlenia można kontrolować, np. w salach posiedzeń, w salach wykładowych lub w kinie domowym. Zarządzanie kolorami umożliwia precyzyjną regulację kolorów, co zapewnia wierniejsze odtwarzanie kolorów. Wybierz najpierw Primary Color (Kolor podstawowy) i dostosuj jego zakres/wartości w pozycjach Hue (Odcień), Saturation (Nasycenie) i Gain (Wzmocnienie).</p> <p><u>Color space (Przestrzeń barwowa)</u> Wybór przestrzeni barwowej Auto (Autom.), RGB (0~255), RGB (16~235) i YUV.</p> <p><u>Exit (Wyjście)</u> Wyjście z menu Advanced (Zaawansowane)</p>

## Display Menu (Menu Wyświetlacz)



Menu	Opis		
Format	Wybór współczynnika proporcji obrazu projekcji.		
	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="448 994 683 1066">Współczynnik proporcji</th> <th data-bbox="687 994 1449 1066">Opis</th> </tr> </thead> </table>	Współczynnik proporcji	Opis
	Współczynnik proporcji	Opis	
	4:3	Skalowanie obrazu w celu wyświetlenia go na środku ekranu, ze współczynnikiem proporcji 4:3. Ustawienie to jest najlepsze dla obrazów o współczynniku proporcji 4:3, takich jak obrazy z monitorów komputerowych, telewizja SD i filmy DVD w formacie 4:3, ponieważ umożliwia ich wyświetlanie bez wpływu na współczynnik proporcji obrazu.	
	16:9	Skalowanie obrazu w celu wyświetlenia go na środku ekranu, ze współczynnikiem proporcji 16:9. Ustawienie to jest najlepsze dla obrazów o współczynniku proporcji 16:9, takich jak telewizja wysokiej rozdzielczości.	
	LBX	Dla źródła innego niż 16:9 letterbox oraz do wyświetlania ze współczynnikiem proporcji 2,35:1 w pełnej rozdzielczości.	
Native (Natywny)	Wyświetlanie obrazu zgodnie z jego oryginalną rozdzielczością i zmiana rozmiaru w celu dopasowania do obszaru wyświetlania. Dla sygnałów wejścia z niższymi rozdzielczościami, wyświetlany obraz zostanie wyświetlony w jego oryginalnym rozmiarze.		
Auto (Automatyczny)	Proporcjonalne skalowanie obrazu w celu dopasowania natywnej rozdzielczości projektora w poziomie. Jest to tryb odpowiedni dla obrazu w formacie innym niż 4:3 i 16:9, gdy pożądane jest wykorzystanie maksymalnej powierzchni ekranu, bez wpływu na współczynnik proporcji obrazu.		



Menu	Opis										
<b>Edge Mask (Maska krawędzi)</b>	Usuwanie zakłóceń kodowania wideo na krawędzi źródła wideo.										
<b>Zoom</b>	Zmniejszanie lub powiększanie obrazu projekcji.										
<b>Image Shift (Prze-sunięcie obrazu)</b>	Regulacja obrazu projekcji w poziomie lub w pionie.										
<b>V. Keystone (Korekcja zniekształceń trapezowych w pionie)</b>	Regulacja zniekształcenia obrazu w pionie.										
<b>Auto Keystone (Automatyczna korekcja zniekształceń trapezowych)</b>	Automatyczne korekcja zniekształceń trapezowych.										
<b>3D</b>	<u>3D Mode (Tryb 3D)</u> Włączenie lub wyłączenie funkcji 3D.										
	<u>3D-2D</u> Wybór sposobu wyświetlania treści 3D na ekranie.										
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="background-color: #d62728; color: white;">Opcja</th> <th style="background-color: #d62728; color: white;">Opis</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;"><b>3D</b></td> <td>Wyświetlanie sygnału 3D.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><b>L (Left (Lewa))</b></td> <td>Wyświetlanie lewej klatki treści 3D.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><b>R (Right (Prawa))</b></td> <td>Wyświetlanie prawej ramki treści 3D.</td> </tr> </tbody> </table>	Opcja	Opis	<b>3D</b>	Wyświetlanie sygnału 3D.	<b>L (Left (Lewa))</b>	Wyświetlanie lewej klatki treści 3D.	<b>R (Right (Prawa))</b>	Wyświetlanie prawej ramki treści 3D.		
	Opcja	Opis									
	<b>3D</b>	Wyświetlanie sygnału 3D.									
	<b>L (Left (Lewa))</b>	Wyświetlanie lewej klatki treści 3D.									
	<b>R (Right (Prawa))</b>	Wyświetlanie prawej ramki treści 3D.									
	<u>3D Format (Format 3D)</u> Wybór formatu treści 3D. <b>UWAGA:</b> Źródło Blu-ray 3D zostanie wykryte automatycznie i nie będzie można wybrać opcji.										
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="background-color: #d62728; color: white;">Opcja</th> <th style="background-color: #d62728; color: white;">Opis</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;"><b>Auto (Automatyczny)</b></td> <td>Po wykryciu sygnału identyfikacyjnego 3D, format 3D jest wybierany automatycznie.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><b>Side by Side (Obok siebie)</b></td> <td>Wyświetlanie w formacie Side-by-Side (Obok siebie).</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><b>Top and Bottom (Góra i dół)</b></td> <td>Wyświetlanie w formacie Góra i Dół.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><b>Frame Sequential (Kolejność ramek)</b></td> <td>Wyświetlanie w formacie Frame Sequential (Kolejność ramek).</td> </tr> </tbody> </table>	Opcja	Opis	<b>Auto (Automatyczny)</b>	Po wykryciu sygnału identyfikacyjnego 3D, format 3D jest wybierany automatycznie.	<b>Side by Side (Obok siebie)</b>	Wyświetlanie w formacie Side-by-Side (Obok siebie).	<b>Top and Bottom (Góra i dół)</b>	Wyświetlanie w formacie Góra i Dół.	<b>Frame Sequential (Kolejność ramek)</b>	Wyświetlanie w formacie Frame Sequential (Kolejność ramek).
	Opcja	Opis									
<b>Auto (Automatyczny)</b>	Po wykryciu sygnału identyfikacyjnego 3D, format 3D jest wybierany automatycznie.										
<b>Side by Side (Obok siebie)</b>	Wyświetlanie w formacie Side-by-Side (Obok siebie).										
<b>Top and Bottom (Góra i dół)</b>	Wyświetlanie w formacie Góra i Dół.										
<b>Frame Sequential (Kolejność ramek)</b>	Wyświetlanie w formacie Frame Sequential (Kolejność ramek).										
<u>3D Sync Invert (Odwrócony sygnał 3D)</u> Włączenie lub wyłączenie funkcji 3D Sync Invert (Odwrócony sygnał 3D).											

Menu	Opis
<p><b>3x Fast Input (Szybkie wejście 3x)</b></p>	<p>Po włączeniu, umożliwia uzyskanie szybkiego czasu odpowiedzi w natywnym taktowaniu. Następujące ustawienia zostaną również przywrócone wartości fabrycznych: Format, Edge Mask (Maska krawędzi), Zoom (Powiększenie), Image Shift (Przesunięcie obrazu), V Keystone (Korekcja zniekształceń trapezowych w pionie), Auto Keystone (Automatyczna korekcja zniekształceń trapezowych) i funkcje 3D.</p> <p><b>UWAGA:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ta funkcja jest dostępna wyłącznie po wybraniu taktowania natywnego sygnału wejścia.</li> <li>• Aby dostosować Format, Edge Mask (Maska krawędzi), Zoom (Powiększenie), Image Shift (Przesunięcie obrazu), V Keystone (Korekcja zniekształceń trapezowych w pionie), Auto Keystone (Automatyczna korekcja zniekształceń trapezowych) i funkcje 3D, należy wyłączyć 3x Fast Input (Szybkie wejście 3x).</li> </ul>

**UWAGA:** Ten projektor to projektor 3D ready z rozwiązaniem DLP-Link 3D. Należy się upewnić, że posiadane okulary 3D obsługują technologię DLP-Link 3D. Ten projektor obsługuje sekwencyjne wyświetlanie klitek (przerzucanie stron) 3D za pośrednictwem portów **HDMI 1/HDMI 2**. Aby uzyskać najlepszą jakość działania, zalecana jest rozdzielczość 1920 x 1080. Należy pamiętać, że rozdzielczość 4K (3840 x 2160) nie jest obsługiwana w trybie 3D.

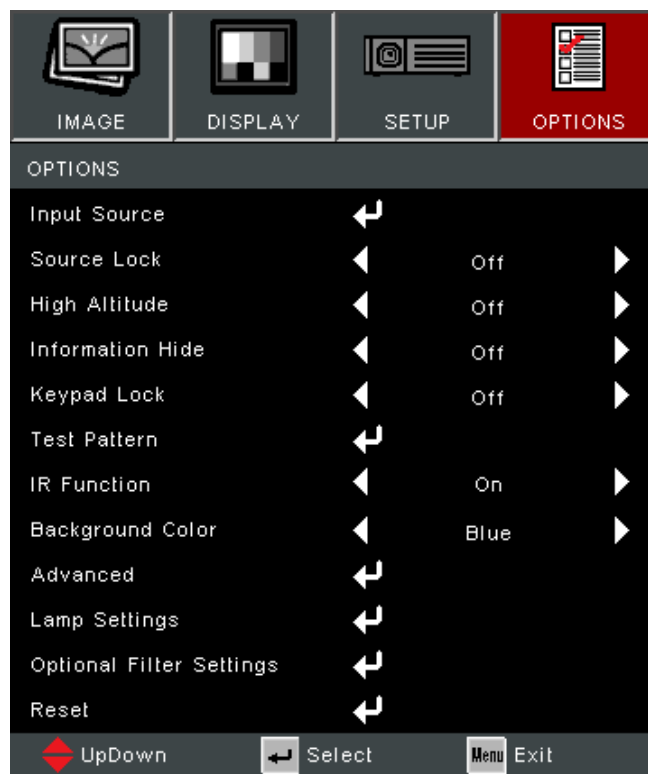
## Setup Menu (Menu Ustawienia)



Menu	Opis						
<b>Language (Język)</b>	Wybór języka menu ekranowego (OSD).						
<b>Projection (Projekcja)</b>	Wybierz preferowaną pozycję projekcji.						
<b>Menu Location (Lokalizacja menu)</b>	Wybór lokalizacji menu ekranowego (OSD).						
<b>Security (Zabezpieczenie)</b>	<p><u>Security (Zabezpieczenie)</u> Włączenie lub wyłączenie pytania o hasło, przed użyciem projektora.</p> <p><b>UWAGA:</b> Domyślne hasło to: 1234</p> <p><u>Security Timer (Timer zabezpieczenia)</u> Ustawienie czasu używania projektora. Po upływie tego czasu pojawi się polecenie ponownego wprowadzenia hasła.</p> <p><u>Change Password (Zmiana hasła)</u> Ustawienie lub modyfikacja hasła.</p>						
<b>Audio Settings (Ustawienia dźwięku)</b>	<p><u>Mute (Wycisz)</u> Tymczasowe wyłączenie dźwięku.</p> <p><u>Volume (Głośność)</u> Wyreguluj poziom głośności.</p> <p><u>Audio Input (Wejście audio)</u> Wybierz źródło wejścia dźwięku.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Opcja</th> <th>Opis</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><b>Default (Domyślne)</b></td> <td>Audio z sygnału HDMI.</td> </tr> <tr> <td><b>AUDIO1</b></td> <td>Audio z gniazda WEJŚCIE AUDIO 3,5mm.</td> </tr> </tbody> </table>	Opcja	Opis	<b>Default (Domyślne)</b>	Audio z sygnału HDMI.	<b>AUDIO1</b>	Audio z gniazda WEJŚCIE AUDIO 3,5mm.
Opcja	Opis						
<b>Default (Domyślne)</b>	Audio z sygnału HDMI.						
<b>AUDIO1</b>	Audio z gniazda WEJŚCIE AUDIO 3,5mm.						

Menu	Opis						
<p style="text-align: center;"><b>Advanced (Zaawansowane)</b></p>	<p><u>Logo</u> Ustawianie “startup screen (ekranu startowego)”. Wprowadzone zmiany zaczną działać po następnym włączeniu projektora.</p> <table border="1" data-bbox="555 353 1342 573"> <thead> <tr> <th data-bbox="555 353 831 405">Opcja</th> <th data-bbox="831 353 1342 405">Opis</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="555 405 831 488"> <p style="text-align: center;"><b>Default (Domyślne)</b></p> </td> <td data-bbox="831 405 1342 488"> <p>Ekran startowy ViewSonic.</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="555 488 831 573"> <p style="text-align: center;"><b>Neutral (Neutralne)</b></p> </td> <td data-bbox="831 488 1342 573"> <p>Taki sam kolor jak w ustawieniu <b>Background Color (Kolor tła)</b>.</p> </td> </tr> </tbody> </table>	Opcja	Opis	<p style="text-align: center;"><b>Default (Domyślne)</b></p>	<p>Ekran startowy ViewSonic.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Neutral (Neutralne)</b></p>	<p>Taki sam kolor jak w ustawieniu <b>Background Color (Kolor tła)</b>.</p>
Opcja	Opis						
<p style="text-align: center;"><b>Default (Domyślne)</b></p>	<p>Ekran startowy ViewSonic.</p>						
<p style="text-align: center;"><b>Neutral (Neutralne)</b></p>	<p>Taki sam kolor jak w ustawieniu <b>Background Color (Kolor tła)</b>.</p>						
<p style="text-align: center;"><b>HDMI CEC</b></p>	<p>Po podłączeniu do projektora urządzeń zgodnych ze standardem HDMI CEC za pomocą kabli HDMI, można nimi sterować w tym samym stanie włączenia lub wyłączenia, korzystając z funkcji sterowania HDMI CEC w menu OSD projektora. Dzięki temu, zasilanie przez HDMI CEC w typowej konfiguracji, może włączać i wyłączać jedno urządzenie lub wiele urządzeń w grupie.</p> <p><b>UWAGA:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aby funkcja CEC działała poprawnie, należy upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo podłączone do wejścia <b>HDMI</b> projektora za pomocą kabla HDMI oraz, że jest włączona jego funkcja CEC.</li> <li>• W zależności od podłączonego urządzenia funkcja CEC może nie działać.</li> <li>• Funkcja CEC obsługuje wyłączenie zasilania urządzenia i włączanie zasilania urządzenia na projektorze.</li> </ul>						

## Options Menu (Menu Opcje)



Menu	Opis
<b>Input Source (Źródło wejścia)</b>	Użyj tę opcję, aby włączyć/wyłączyć źródła wejścia.
<b>Source Lock (Blokada źródła)</b>	<u>On (Wł.)</u> Projektor wyszuka wyłącznie bieżący wybór wejścia. <u>Off (Wył.)</u> Jeśli bieżący sygnał wejścia zostanie utracony, projektore wyszuka inne sygnały.
<b>High Altitude (Duża wysokość)</b>	Po wybraniu "On (Wł.)", wentylatory będą obracać się szybciej. Ta funkcja jest przydatna w miejscach położonych na dużych wysokościach, gdzie powietrze jest rozrzedzone.
<b>Information Hide (Ukrywanie informacji)</b>	Wybierz "On (Wł.)", aby ukryć komunikat z informacją. Wybierz "Off (Wył.)", aby pokazać komunikat źródła.
<b>Keypad Lock (Blokada klawiatury)</b>	Gdy funkcja blokady klawiatury jest ustawiona na "On (Wł.)", panel sterowania zostanie zablokowany, jednak projektorem można sterować za pomocą pilota. Poprzez wybranie "Off (Wył.)", panel sterowania będzie można użyć jeszcze raz. <b>UWAGA:</b> Aby wyłączyć blokadę klawiatury, naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekundy przycisk "Enter" w górnej części projektora.
<b>Test Pattern (Wzorzec testowy)</b>	Wybór wzorca testowego spośród opcji grid (siatka) i white (biały).

Menu	Opis								
<b>IR Function (Funkcja podczerwieni)</b>	Włączenie/wyłączenie działania pilota.								
<b>Background Color (Kolor tła)</b>	Wyświetlanie czarnego, czerwonego, niebieskiego, zielonego lub białego ekranu, gdy nie jest dostępne żadne źródło wejścia.								
<b>Advanced (Zaawansowane)</b>	<p><u>Direct Power On (Bezpośrednie włączenie zasilania)</u> Automatyczne włączanie projektora po dostarczeniu prądu zmiennego, bez naciskania przycisku <b>Zasilanie</b> na projektorze lub na pilocie.</p> <p><u>Auto Power Off (Automatyczne wyłączenie)</u> Timer odliczania rozpocznie odliczanie, gdy do projektora nie zostanie wysłany żaden sygnał. Projektor wyłączy zasilanie automatycznie, po zakończeniu odliczania (w minutach).</p> <p><u>Signal Power On (Włączenie zasilania sygnału)</u> Automatyczne włączanie projektora po wykryciu sygnału ze źródła wejścia, bez naciskania przycisku <b>Zasilanie</b> na projektorze lub na pilocie.</p> <p style="text-align: center;"><b>UWAGA:</b> Projektor nie włączy się automatycznie przez HDMI, jeśli jest podłączony tylko jeden kabel HDMI.</p> <p><u>Exit (Wyjście)</u> Wyjście z menu Advanced (Zaawansowane)</p>								
<b>Lamp Settings (Ustawienia lampy)</b>	<p><u>Lamp Hour (Godziny używania lampy)</u> Wyświetlanie godzin działania lampy dla bieżącej lampy.</p> <p><u>Lamp Reminder (Przypomnienie o lampie)</u> Pokazywanie lub ukrywanie komunikatu ostrzeżenia, po wyświetleniu “komunikatu o zmianie lampy”.</p> <p><u>Brightness Mode (Tryb jasności)</u></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="background-color: #d62728;">Opcja</th> <th style="background-color: #d62728;">Opis</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;"><b>Bright (Jasny)</b></td> <td>Najwyższa jasność i zużycie energii.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><b>Eco (Eko)</b></td> <td>Przyciemnianie strumienia światła w celu obniżenia zużycia energii.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><b>Dynamic (Dynamiczny)</b></td> <td>Automatyczna regulacja jasności obrazu w celu uzyskania optymalnego kontrastu.</td> </tr> </tbody> </table> <p><u>Lamp Reset (Zerowanie lampy)</u> Zerowanie licznika Lamp Hour (Godziny używania lampy). Należy użyć po wymianie lampy.</p> <p><u>Exit (Wyjście)</u> Wyjście z Lamp Settings (Ustawienia lampy).</p>	Opcja	Opis	<b>Bright (Jasny)</b>	Najwyższa jasność i zużycie energii.	<b>Eco (Eko)</b>	Przyciemnianie strumienia światła w celu obniżenia zużycia energii.	<b>Dynamic (Dynamiczny)</b>	Automatyczna regulacja jasności obrazu w celu uzyskania optymalnego kontrastu.
Opcja	Opis								
<b>Bright (Jasny)</b>	Najwyższa jasność i zużycie energii.								
<b>Eco (Eko)</b>	Przyciemnianie strumienia światła w celu obniżenia zużycia energii.								
<b>Dynamic (Dynamiczny)</b>	Automatyczna regulacja jasności obrazu w celu uzyskania optymalnego kontrastu.								

Menu	Opis
<p><b>Optional Filter Settings (Ustawienia opcjonalnego filtra)</b></p>	<p><u>Optional Filter Installed (Zainstalowany opcjonalny filtr)</u> Wybierz "Yes (Tak)", aby wyświetlić komunikat ostrzeżenia, po określonej liczbie godzin. Wybierz "No (Nie)", aby wyłączyć komunikat ostrzeżenia.</p> <p><b>UWAGA:</b> Ustawienie domyślne to "No (Nie)". Po zainstalowaniu filtra, włącz projektor, a następnie naciśnij <b>Menu</b>, przejdź do <b>Options (Opcje) &gt; Optional Filter Settings (Ustawienia opcjonalnego filtra) &gt; Optional Filter Installed (Zainstalowany opcjonalny filtr)</b> i wybierz <b>Yes (Tak)</b>.</p> <p><u>Filter Usage Hours (Godziny używania filtra)</u> Wyświetlanie godzin filtra.</p> <p><u>Filter Reminder (Przypomnienie o filtrze)</u> Wybierz liczbę godzin do wyświetlenia komunikatu filtra.</p> <p><b>UWAGA:</b> Fabryczne ustawienia domyślne to 500 godzin.</p> <p><u>Filter Reset (Zerowanie filtra)</u> Zerowanie licznika filtra przeciwpyłowego, po wymianie lub czyszczeniu filtra przeciwpyłowego.</p> <p><u>Exit (Wyjście)</u> Wyjście z menu Optional Filter Settings (Ustawienia opcjonalnego filtra).</p>
<p><b>Reset (Resetuj)</b></p>	<p>Przywracanie ustawień do ich wartości domyślnych.</p> <p><b>UWAGA:</b> Po zresetowaniu, zostaną utrzymane następujące ustawienia: Auto Keystone (Automatyczna korekcja zniekształceń trapezowych), Filter Usage Hours (Godziny używania filtra), High Altitude (Duża wysokość), Lamp hours (Godziny używania lampy), Language (Język), Optional Filter installed (Zainstalowany opcjonalny filtr), Password (Hasło), Projection (Projekcja), Security (Zabezpieczenie), Security Timer (Timer zabezpieczenia), V Keystone (Korekcja zniekształceń trapezowych w pionie).</p>

**UWAGA:**

- Po zainstalowaniu filtra przeciwpyłowego, poziom hałasu generowanego przez projektor może wzrosnąć.
- Dla warunków działania z wysoką temperaturą (> 35°C) lub dużą wysokością (> 1524 m), gdy jest zainstalowany filtr przeciwpyłowy, zaleca się przełączenie na tryb chłodzenia "High Altitude (Duża wysokość)".
- Po zainstalowaniu filtra przeciwpyłowego, zaleca się czyszczenie filtra przeciwpyłowego co 100 godzin.
- Przed zainstalowaniem lub odłączeniem filtra, należy wyłączyć projektor i odłączyć go od źródła zasilania.

# Dodatek

## Specyfikacje

Element	Kategoria	Specyfikacje
Projektor	Typ	Lampa
	Rozmiar wyświetlacza	30"~300"
	Współczynnik rzutu	1,48~1,62 (100" przy 3,28 m)
	Obiektyw	F=2,5 - 2,67, f=21,8 - 24,0 mm
	System wyświetlacza	1-CHIP DMD
Rozdzielczość	Natywny	1920 x 1080
Sygnal wejścia	HDMI	$f_h$ : 15~102 kHz, $f_v$ : 23~120 Hz, Pasma przenoszenia: 170MHz
Zasilanie <sup>1</sup>	Napięcie wejściowe	Prąd zmienny 100-240V, 50/60 Hz (automatyczny przełącznik)
Warunki działania	Temperatura	0°C do 40°C (32°F do 104°F)
	Wilgotność	Od 10% do 80% (bez kondensacji)
	Wysokość n.p.m.	0 do 772 m (0 do 2500 stóp) przy 0°C do 40°C 772 m do 1524 m (2500 do 5000 stóp) przy 0°C do 35°C 1524 m do 3048 m (5000 do 10 000 stóp) przy 0°C do 30°C
Warunki przechowywania	Temperatura	-20°C do 60°C (-4°F do 140°F)
	Wilgotność	Od 10% do 90% (bez kondensacji)
	Wysokość n.p.m.	0 do 12,1 km (0 do 40 000 stóp)
Wymiary	Fizyczna (S x W x G)	309 x 115 x 234 mm (12,2" x 4,5" x 9,21")
Waga	Fizyczna	2,70 kg (5,95 lbs)
Zużycie energii	Wł. <sup>2</sup>	295W (Typowa)
	Wył.	< 0,5W (Gotowość)

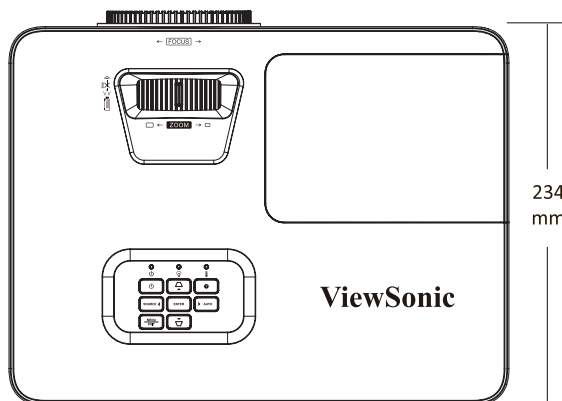
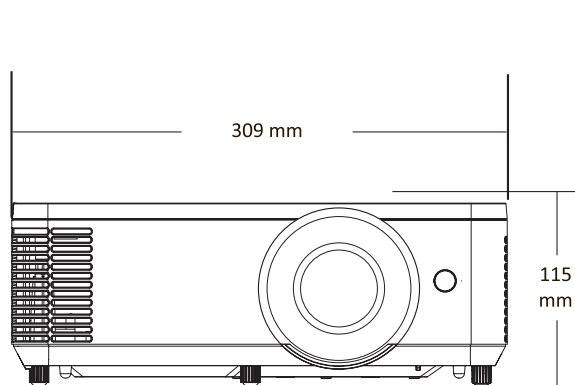
<sup>1</sup> Należy używać wyłącznie zasilacza firmy ViewSonic®, bądź zasilacza z autoryzowanego źródła.

<sup>2</sup> Warunki testowe zgodne ze standardami EEL.



# Wymiary projektora

309 mm (S) x 115 mm (W) x 234 mm(G)



# Tabela taktowania

## HDMI PC

Sygnal	Rozdzielczość	Częstotliwość odświeżania (Hz)
VGA	640 x 480	60/67/72/75
SVGA	800 x 600	56/60/72/75
XGA	1024 x 768	60/70/75
	1152 x 864	75
WXGA	1280 x 800	60
Quad-VGA	1280 x 960	60
SXGA	1280 x 1024	60/75
WXGA+	1440 x 900	60
UXGA	1600 x 1200	60
WSXGA+	1680 x 1050	60
MAC 16"	832 x 624	75
MAC 21"	1152 x 870	75
Full HD	1920 x 1080	60
WUXGA	1920 x 1200 <sup>3</sup>	60

## Wideo HDMI

Sygnal	Rozdzielczość	Częstotliwość odświeżania (Hz)
HDTV(1080p)	1920 x 1080	50/60
HDTV(1080i)	1920 x 1080	50/60
HDTV(720p)	1280 x 720	50/60
SDTV(480p)	720 X 480	60
SDTV(576p)	720 x 576	50
SDTV(480i)	720 X 480	60
SDTV(576i)	720 x 576	50

<sup>3</sup> 1920 x 1200 przy 60Hz obsługuje jedynie RB (Zmniejszone miganie).

## HDMI 3D

Sygnal	Rozdzielczość	Częstotliwość odświeżania (Hz)
<b>Frame Packing (Pakowanie ramek)</b>		
1080p	1920 x 1080	24
720p	1280 x 720	50/60
<b>Side by Side (Obok siebie)</b>		
1080i	1920 x 1080	50/60
<b>Top and Bottom (Góra i dół)</b>		
1080p	1920 x 1080	24
720p	1280 x 720	50/60

### UWAGA:

- 1080i przy 25Hz i 720p przy 50Hz będzie działał w częstotliwości 100 Hz; inne taktowanie 3D będzie działać w częstotliwości 120 Hz.
- 1080P przy 24Hz będzie działać w częstotliwości 144Hz (XGA, WXGA, 1080p)/96Hz (WUXGA).
- Jeśli wejściowa częstotliwość wyświetlania klatek wynosi 48 Hz lub więcej, wyjściowa częstotliwość wyświetlania klatek jest ustawiona na dwukrotność wejściowej częstotliwości wyświetlania klatek (FRC = tryb 2X).
- Jeśli wejściowa częstotliwość wyświetlania klatek 3D wynosi 25Hz lub więcej, wyjściowa częstotliwość wyświetlania klatek jest ustawiona na czterokrotność wejściowej częstotliwości wyświetlania klatek (FRC = tryb 4X).
- Jeśli wejściowa częstotliwość wyświetlania klatek 3D wynosi 24Hz (obejmuje częstotliwość 23,9Hz), wyjściowa częstotliwość wyświetlania klatek jest ustawiona na sześciokrotność wejściowej częstotliwości wyświetlania klatek (FRC = tryb 6X).

## Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale zostały omówione typowe problemy, które użytkownik może doświadczyć podczas użytkowania projektora.

Problem lub zagadnienie	Możliwe rozwiązania
Projektor nie włącza się	<ul style="list-style-type: none"><li>• Upewnij się, że przewód zasilający jest prawidłowo podłączony do projektora i do gniazda zasilania.</li><li>• Jeśli proces chłodzenia nie został zakończony, zaczekaj na jego zakończenie, a następnie spróbuj ponownie włączyć projektor.</li><li>• Jeśli podane powyżej rozwiązanie nie skutkuje, wypróbuj inne gniazdo zasilania lub podłącz do tego samego gniazda zasilania inne urządzenie elektryczne.</li></ul>
Brak obrazu	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź, czy jest prawidłowo podłączony kabel wideo oraz, czy jest włączone źródło wideo.</li><li>• Jeśli źródło wejścia nie zostało wybrane automatycznie, wybierz prawidłowe źródło przyciskiem "Source Input (Wejście źródła)" na projektorze lub na pilocie.</li></ul>
Obraz jest rozmazany	<ul style="list-style-type: none"><li>• Regulacja ostrości pokrętkiem ostrości pomoże w prawidłowym ustawieniu ostrości obiektywu projekcji.</li><li>• Upewnij się, że projektor i ekran są prawidłowo wyrównane. W razie potrzeby, wyreguluj wysokość projektora oraz kąt projekcji i kierunek.</li></ul>
Obraz jest odwrócony	<ul style="list-style-type: none"><li>• Otwórz menu OSD i przejdź do: <b>Setup (Ustawienia) &gt; Projection (Projekcja)</b> i wyreguluj opcję projekcji.</li></ul>
Podczas projekcji DVD 16:9 obraz jest rozciągnięty	<ul style="list-style-type: none"><li>• Podczas odtwarzania anamorficznej płyty DVD lub płyty DVD 16:9, projektor wyświetli najlepszy obraz w formacie 16:9.</li><li>• Podczas odtwarzania tytułu DVD w formacie 4:3 należy zmienić format na 4:3 w menu OSD projektora.</li><li>• Ustaw format wyświetlania w odtwarzaczu DVD na współczynnik proporcji 16:9 (panoramiczny).</li></ul>

<b>Problem lub zagadnienie</b>	<b>Możliwe rozwiązania</b>
Nie działa pilot	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnij się, że pomiędzy pilotem a projektorem nie ma żadnych przeszkód oraz, czy znajdują się one w zasięgu obsługi:</li> <li>• Mogą być rozładowane baterie, sprawdź je i w razie potrzeby wymień.</li> </ul>
Projektor nie reaguje na żadne elementy sterowania	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyłącz projektor i odłącz przewód zasilający. Zaczekaj co najmniej 20 sekund, a następnie podłącz go i spróbuj ponownie.</li> </ul>

## Wskaźniki LED

Gdy zaczną świecić lub migać wskaźniki ostrzegawcze (patrz poniżej), projektor wyłączy się automatycznie. Odłącz przewód zasilający od projektora, zaczekaj 30 sekund i spróbuj ponownie. Jeśli wskaźniki ostrzegawcze będą świecić lub migać, skontaktuj się z najbliższym centrum serwisowym w celu uzyskania pomocy.

Stan i opis	Światło wskaźnika zasilania		Światło wskaźnika temperatury	Światło wskaźnika źródła światła
	Czerwony	Niebieski	Czerwony	Czerwony
<b>Stan gotowości (Wejście przewodu zasilającego)</b>	Stałe światło			
<b>Włączenie zasilania (Rozgrzewanie)</b>		Miganie (Wyłączenie na 0,5 sek./ włączenie na 0,5 sek.)		
<b>Włączenie zasilania i światła lampy</b>		Stałe światło		
<b>Wyłączenie zasilania (Chłodzenie)</b>		Miganie (Wyłączenie na 0,5 sek./ włączenie na 0,5 sek.) Powrót do stałego czerwonego światła, po wyłączeniu wentylatora chłodzącego.		
<b>Błąd (Awaria lampy)</b>	Miganie			Stałe światło
<b>Błąd (Awaria wentylatora)</b>	Miganie		Miganie	
<b>Błąd (Przegrzanie)</b>	Miganie		Stałe światło	

# Konserwacja urządzenia

## Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Upewnij się, że projektor jest wyłączony, a kabel zasilający odłączony od gniazda zasilania.
- Nigdy nie należy usuwać żadnych części z projektora. Jeśli jakiegokolwiek części projektora wymagają wymiany, skontaktuj się z firmą ViewSonic® lub ze sprzedawcą.
- Nigdy nie należy rozpryskiwać lub rozlewać żadnych płynów bezpośrednio na obudowę.
- Należy ostrożnie obchodzić się z projektorem, ponieważ w przypadku porysowania, na projektorze wyposażonym w ciemną obudowę ślady są bardziej widoczne niż na projektorze z jasną obudową.

## Czyszczenie obiektywu

- Do usuwania zanieczyszczeń należy stosować sprężone powietrze.
- Jeśli obiektyw nadal nie jest czysty, użyj papieru do czyszczenia obiektywów lub miękkiej szmatki zwilżonej w środku do czyszczenia obiektywów i delikatnie wytrzyj jego powierzchnię.

**PRZESTROGA:** Nigdy nie należy pocierać obiektywu materiałami o właściwościach ściernych.

## Czyszczenie obudowy

- Do usuwania brudu lub kurzu należy używać miękkiej, pozbawionej luźnych włókien, suchej szmatki.
- Jeżeli obudowa jest nadal brudna, należy zastosować niewielką ilość detergentu bez dodatków ściernych bez zawartości amoniaku i alkoholu i nanieść go na czystą, miękką i bezpyłową szmatkę; a następnie przetrzeć powierzchnię.

**PRZESTROGA:** Nie należy nigdy używać wosku, alkoholu, benzenu, rozpuszczalnika ani innych detergentów chemicznych.

## Przechowywanie projektora

Jeśli projektor ma być dłużej przechowywany:

- Upewnij się, że temperatura i wilgotność w miejscu przechowywania mieszczą się w zalecanym zakresie.
- Cofnij całkowicie różniczkę regulacji.
- Wyjmij baterie z pilota.
- Zapakuj projektor do oryginalnego lub równoważnego opakowania.

## Wyłączenie

- Firma ViewSonic® nie zaleca używania do czyszczenia obiektywu lub obudowy, środków czyszczących opartych na amoniaku lub alkoholu. Niektóre środki chemiczne mogą uszkodzić obiektyw i/lub obudowę projektora.
- Firma ViewSonic® nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane stosowaniem środków do czyszczenia zawierających amoniak lub alkohol.

# Informacje prawne i dotyczące usług

## Informacje o zgodności

Sekcja ta obejmuje wszelkie wymogi i oświadczenia odnoszące się do odpowiednich przepisów. W celu potwierdzenia prawidłowych zastosowań należy odnieść się do tabliczki znamionowej oraz odpowiednich oznaczeń na urządzeniu.

### Oświadczenie o zgodności z przepisami FCC

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Użytkowanie podlega dwóm następującym warunkom: (1) urządzenie nie może powodować szkodliwych interferencji oraz (2) urządzenie musi akceptować interferencje, włączając w to interferencje powodujące niepożądane działanie. Ten sprzęt został przetestowany i spełnia normy ustalone dla urządzeń cyfrowych Klasy B, zgodnie z częścią 15 Przepisów FCC.

Normy te zostały stworzone, aby zapewnić racjonalną ochronę przed szkodliwą interferencją w instalacjach mieszkalnych. To urządzenie generuje, użytkuje i promieniuje energię fal radiowych i jeśli nie jest zainstalowane i użytkowane zgodnie z instrukcją, może powodować zakłócenia uniemożliwiające komunikację radiową. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia pojawią się w obrębie określonej instalacji. Jeśli urządzenie uniemożliwia normalny odbiór radia lub telewizji, co można stwierdzić przez wyłączenie i włączenie urządzenia, zaleca się przedsięwzięcie jednego lub kilku z poniższych środków mogących wyeliminować zakłócenia:

- Przesław lub przesunij antenę odbiorczą.
- Zwiększ odległość pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłącz urządzenie do gniazda w obwodzie innym od obwodu, do którego podłączono odbiornik.
- Aby uzyskać pomoc, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem RTV.

**OSTRZEŻENIE:** Użytkownik zostaje niniejszym ostrzeżony, że wszelkie zmiany lub modyfikacje, które nie zostały zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność, mogą unieważnić prawo użytkownika do obsługi urządzenia.

### Kanadyjskie oświadczenie branżowe

CAN ICES-003(B) / NMB-003(B)



## Zgodność z wymogami krajów Unii Europejskiej CE

**CE** Urządzenie spełnia wymogi Dyrektywy EMC 2014/30/UE oraz Dyrektywy w sprawie niskiego napięcia 2014/35/UE. Dyrektywa 2009/125/EC dotycząca ekoprojektów.

### Poniższe informacje dotyczą wyłącznie krajów członkowskich UE:

Oznaczenie przedstawione po prawej stronie jest zgodne z Dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego 2012/19/UE (ZSEE). Oznaczenie wskazuje ZAKAZ wyrzucania sprzętu jako niesortowanych odpadów komunalnych i wymóg stosowania się do przepisów odbioru i segregacji zgodnych z lokalnie obowiązującym prawem.



### Deklaracja zgodności z Dyrektywą RoHS2

Niniejszy produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z Dyrektywą 2011/65/UE Parlamentu i Komisji Europejskiej w sprawie ograniczenia wykorzystania określonych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (Dyrektywa RoHS2) i został uznany za spełniający wymóg maksymalnych wartości stężenia określonych przez Europejską Komisję Dostosowania do Postępu Technicznego (TAC), zgodnie z poniżej przedstawionymi wartościami:

Substancja	Proponowana maksymalna wartość stężenia	Rzeczywista wartość stężenia
Kadm (Cd)	0,01%	< 0,01%
Ołów (Pb)	0,1%	< 0,1%
Rtęć (Hg)	0,1%	< 0,1%
Sześciowartościowy chrom (Cr6+)	0,1%	< 0,1%
Polibromowane bifenyle (PBB)	0,1%	< 0,1%
Polibromowane etery difenylowe (PBDE)	0,1%	< 0,1%
Ftalan di(2-etyloheksylu) (DEHP)	0,1%	< 0,1%
Ftalan benzylu-butylu (BBP)	0,1%	< 0,1%
Ftalan dibutylu (DBP)	0,1%	< 0,1%
Ftalan diizobutylu (DIBP)	0,1%	< 0,1%

### Określone komponenty produktów, jak podano powyżej, są wyłączone na mocy Aneksu III Dyrektywy RoHS2, jak podano poniżej:

- Rtęć znajdująca się w lampach fluorescencyjnych z zimną katodą oraz w lampach fluorescencyjnych z zewnętrzną katodą (CCFL i EEFL) do celów specjalnych w ilościach nieprzekraczających (na jedną lampę):
  - » Krótszej długości (500 mm): maks. 3,5 mg na lampę.
  - » Średniej długości (> 500 mm i do 1 500 mm): maks. 5 mg na lampę.
  - » Dłuższej długości (> 1 500 mm): maks. 13 mg na lampę.

- Ołów w szkle katodowych lamp elektronowych.
- Ołów w szkle lamp fluorescencyjnych w ilości nieprzekraczającej 0,2% masowo.
- Ołów jako pierwiastek stopowy w powłoce aluminiowej zawierający do 0,4% ołowiu wagowo.
- Stop miedzi zawierający do 4% ołowiu masowo.
- Ołów w stopach lutowniczych o wysokiej temperaturze topnienia (tj. stopach na bazie ołowiu zawierających nie mniej niż 85% ołowiu masowo).
- Elementy elektryczne i elektroniczne zawierające ołów w szklanych lub ceramicznych dielektrycznych elementach kondensatorów, np. w urządzeniach piezoelektrycznych lub w szklanych bądź ceramicznych składnikach matryc.

### **Indyjskie przepisy ograniczające stosowanie substancji niebezpiecznych**

Oświadczenie o ograniczeniu stosowania substancji niebezpiecznych (Indie).

Niniejszy produkt spełnia wymogi zarządzenia „India E-waste Rule 2011” (Indyjskie zarządzenie o odpadach elektrycznych i elektronicznych z 2011 r.), które zabrania stosowania ołowiu, rtęci, sześciowartościowego chromu, polibromowanych bifenyli lub polibromowanych eterów difenylowych w stężeniach przekraczających odpowiednio 0,1% masowo oraz 0,01% masowo dla kadmu, poza wyjątkami określonymi w Regule 2. Zarządzenia.

### **Likwidacja na końcu przydatności produktu do użycia**

Firma ViewSonic® szanuje środowisko naturalne i angażuje się w prace oraz życie zgodne z ideą ekologii. Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo być częścią bardziej przyjaznych dla środowiska technologii komputerowych. Aby dowiedzieć się więcej, zapraszamy na stronę ViewSonic®.

### **Stany Zjednoczone i Kanada:**

<https://www.viewsonic.com/us/go-green-with-viewsonic>

### **Europa:**

<https://www.viewsonic.com/eu/go-green-with-viewsonic>

## Informacje o prawach autorskich

Prawa autorskie © ViewSonic® Corporation, 2024. Wszystkie prawa zastrzeżone.

Microsoft, Windows i logo Windows są zastrzeżonymi znakami towarowymi Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

ViewSonic® i logo z trzema ptakami są zastrzeżonymi znakami towarowymi ViewSonic® Corporation.

VESA jest zastrzeżonym znakiem towarowym Video Electronics Standards Association. DPMS and DDC są znakami towarowymi VESA.

**Wyłączenie odpowiedzialności:** Firma ViewSonic® Corporation nie ponosi odpowiedzialności za błędy techniczne lub redakcyjne oraz pominięcia w niniejszym dokumencie; ani za przypadkowe lub wynikowe szkody wynikające z wykorzystania tego materiału ani za wydajność lub użytkowanie niniejszego produktu.

W celu zapewnienia ciągłego rozwoju produktów, firma ViewSonic® Corporation zastrzega sobie prawo do dokonania zmian w specyfikacji produktu bez powiadamiania. Informacje w niniejszym dokumencie mogą być zmieniane bez powiadamiania.

Żaden fragment tego dokumentu nie może być kopiowany, powielany ani przesyłany żadnymi środkami przekazu i do żadnych celów bez wcześniejszej pisemnej zgody firmy ViewSonic® Corporation.

## Obsługa klienta

W celu uzyskania wsparcia technicznego lub wsparcia dotyczącego produktu, prosimy odnieść się do poniższej tabeli lub skontaktować ze sprzedawcą.

**UWAGA:** W tym celu potrzebny będzie numer seryjny produktu.

Kraj/region	Strona WWW	Kraj/region	Strona WWW
<b>Obszar Azji i Pacyfiku oraz Afryka</b>			
Australia	<a href="http://www.viewsonic.com/au/">www.viewsonic.com/au/</a>	Bangladesz	<a href="http://www.viewsonic.com/bd/">www.viewsonic.com/bd/</a>
中国 (Chiny)	<a href="http://www.viewsonic.com.cn">www.viewsonic.com.cn</a>	香港 (繁體中文)	<a href="http://www.viewsonic.com/hk/">www.viewsonic.com/hk/</a>
Hong Kong (angielski)	<a href="http://www.viewsonic.com/hk-en/">www.viewsonic.com/hk-en/</a>	Indie	<a href="http://www.viewsonic.com/in/">www.viewsonic.com/in/</a>
Indonezja	<a href="http://www.viewsonic.com/id/">www.viewsonic.com/id/</a>	Izrael	<a href="http://www.viewsonic.com/il/">www.viewsonic.com/il/</a>
日本 (Japonia)	<a href="http://www.viewsonic.com/jp/">www.viewsonic.com/jp/</a>	Korea	<a href="http://www.viewsonic.com/kr/">www.viewsonic.com/kr/</a>
Malezja	<a href="http://www.viewsonic.com/my/">www.viewsonic.com/my/</a>	Środkowy Wschód	<a href="http://www.viewsonic.com/me/">www.viewsonic.com/me/</a>
Myanmar	<a href="http://www.viewsonic.com/mm/">www.viewsonic.com/mm/</a>	Nepal	<a href="http://www.viewsonic.com/np/">www.viewsonic.com/np/</a>
Nowa Zelandia	<a href="http://www.viewsonic.com/nz/">www.viewsonic.com/nz/</a>	Pakistan	<a href="http://www.viewsonic.com/pk/">www.viewsonic.com/pk/</a>
Filipiny	<a href="http://www.viewsonic.com/ph/">www.viewsonic.com/ph/</a>	Singapur	<a href="http://www.viewsonic.com/sg/">www.viewsonic.com/sg/</a>
臺灣 (Tajwan)	<a href="http://www.viewsonic.com/tw/">www.viewsonic.com/tw/</a>	ประเทศไทย	<a href="http://www.viewsonic.com/th/">www.viewsonic.com/th/</a>
Wietnam	<a href="http://www.viewsonic.com/vn/">www.viewsonic.com/vn/</a>	Południowa Afryka i Mauritius	<a href="http://www.viewsonic.com/za/">www.viewsonic.com/za/</a>
<b>Ameryki</b>			
Stany Zjednoczone	<a href="http://www.viewsonic.com/us">www.viewsonic.com/us</a>	Kanada	<a href="http://www.viewsonic.com/us">www.viewsonic.com/us</a>
Ameryka Łacińska	<a href="http://www.viewsonic.com/la">www.viewsonic.com/la</a>		
<b>Europa</b>			
Europa	<a href="http://www.viewsonic.com/eu/">www.viewsonic.com/eu/</a>	Francja	<a href="http://www.viewsonic.com/fr/">www.viewsonic.com/fr/</a>
Niemcy	<a href="http://www.viewsonic.com/de/">www.viewsonic.com/de/</a>	Қазақстан	<a href="http://www.viewsonic.com/kz/">www.viewsonic.com/kz/</a>
Россия	<a href="http://www.viewsonic.com/ru/">www.viewsonic.com/ru/</a>	Hiszpania	<a href="http://www.viewsonic.com/es/">www.viewsonic.com/es/</a>
Turcja	<a href="http://www.viewsonic.com/tr/">www.viewsonic.com/tr/</a>	Україна	<a href="http://www.viewsonic.com/ua/">www.viewsonic.com/ua/</a>
Wielka Brytania	<a href="http://www.viewsonic.com/uk/">www.viewsonic.com/uk/</a>		

## **Ograniczona gwarancja** Projektor marki ViewSonic®

### **Co obejmuje gwarancja:**

Firma ViewSonic gwarantuje, że jej produkty są wolne od wad materiałowych i produkcyjnych w przypadku normalnego użytkowania w okresie obowiązywania gwarancji. Jeżeli w okresie gwarancyjnym okaże się, że produkt ma wadę materiałową lub wadę produkcyjną firma ViewSonic, według własnego uznania, naprawi lub wymieni produkt na produkt analogiczny. Produkt zamienny lub jego części mogą obejmować elementy naprawione lub odnowione części lub komponenty.

### **Ograniczona trzy(3)-letnia gwarancja ogólna**

Dodatkowa ograniczona roczna (1 rok) gwarancja opisana poniżej, Ameryka Północna i Południowa: Trzy(3)-letnia gwarancja na wszystkie części z wyłączeniem lampy, trzy(3)-letnia gwarancja na wykonanie oraz roczna (1 rok) gwarancja na lampę od daty pierwszego zakupu przez konsumenta.

Pozostałe regiony lub kraje: Informacje gwarancyjne podaje lokalny sprzedawca lub lokalny przedstawiciel firmy ViewSonic.

### **Ograniczona roczna (1 rok) gwarancja na intensywne użytkowanie:**

W warunkach intensywnego użytkowania, gdy średnia liczba godzin użytkowania dziennie przekracza czternaście (14) godzin, Ameryka Północna i Południowa: Roczna (1 rok) gwarancja na wszystkie części z wyłączeniem lampy, roczna (1 rok) gwarancja na wykonanie oraz dziewięćdziesięcio(90)-dniowa gwarancja na lampę od daty pierwszego zakupu przez konsumenta; Europa: Roczna (1 rok) gwarancja na wszystkie części z wyłączeniem lampy, roczna (1 rok) gwarancja na wykonanie oraz dziewięćdziesięcio(90)-dniowa gwarancja na lampę od daty pierwszego zakupu przez konsumenta.

Pozostałe regiony lub kraje: Informacje gwarancyjne podaje lokalny sprzedawca lub lokalny przedstawiciel firmy ViewSonic.

Gwarancja na lampę podlega warunkom i postanowieniom, weryfikacji i zatwierdzeniu. Odnosi się to wyłącznie do lampy zamontowanej przez producenta. Wszystkie lampy dodatkowe, zakupione oddzielnie, są objęte gwarancją 90-dniową.

### **Kogo chroni gwarancja:**

Gwarancja dotyczy wyłącznie pierwszego nabywcy konsumenckiego.

### **Gwarancja nie obejmuje:**

1. Żadnego produktu, którego numer seryjny został wymazany, zmodyfikowany lub usunięty.
2. Uszkodzenia, pogorszenia jakości działania, usterki lub awarii będącej wynikiem:
  - a. Wypadku, nadmiernego użycia, niewłaściwego użycia, zaniedbania, pożaru, zalania lub uderzenia pioruna lub działania innych sił natury, nieprawidłowej konserwacji, nieautoryzowanej modyfikacji produktu lub postępowania niezgodnego z instrukcjami dostarczonymi wraz z produktem.
  - b. Użytkowania wykraczającego poza specyfikację produktu.
  - c. Użytkowania produktu w sposób inny niż normalne przeznaczenie produktu lub w nietypowych warunkach.
  - d. Naprawy lub próby dokonania naprawy przez osobę nieupoważnioną przez firmę ViewSonic.
  - e. Uszkodzenia produktu spowodowanego transportem.
  - f. Demontażu lub montażu produktu.
  - g. Przyczyn leżących poza produktem, takich jak wahnięcia lub awarie zasilania.
  - h. Wykorzystania elementów lub części, które nie spełniają specyfikacji firmy ViewSonic.
  - i. Normalnego zużycia.
  - j. Żadnych innych przyczyn niezwiązanych z usterką produktu.
3. Kosztów związanych z usługą demontażu, montażu i konfiguracji.

### **Jak uzyskać pomoc gwarancyjną:**

1. Informacji dotyczących obsługi w ramach gwarancji udziela Dział obsługi klienta firmy ViewSonic (patrz strona „Dział obsługi klienta”). Wymagane będzie podanie numeru seryjnego produktu.
2. W celu uzyskania obsługi w ramach gwarancji należy przedstawić (a) oryginalny dowód zakupu, (b) imię i nazwisko, (c) adres zamieszkania, (d) opis problemu oraz (e) numer seryjny produktu.
3. Dostarczyć lub przesłać produkt opłaconym z góry frachtem w oryginalnym opakowaniu do autoryzowanego centrum serwisowego ViewSonic lub do firmy ViewSonic.
4. Aby uzyskać informacje dodatkowe o nazwie najbliższego centrum serwisowego ViewSonic, prosimy o kontakt z firmą ViewSonic.

### **Ograniczenie gwarancji dorozumianych:**

Nie udziela się żadnych innych gwarancji, wyraźnych bądź dorozumianych, wykraczających poza opis zawarty w niniejszym dokumencie, w tym dorozumianych gwarancji w zakresie zbywalności lub przydatności do określonego celu.

### **Zrzeczenie się roszczeń:**

Odpowiedzialność firmy ViewSonic ogranicza się do pokrycia kosztów naprawy lub wymiany produktu. Firma ViewSonic nie ponosi odpowiedzialności za:

1. Straty innego mienia spowodowane przez wady produktu, straty spowodowane niedogodnościami, straty wynikające z braku możliwości użytkowania produktu, straty czasu, utratę zysków, utratę możliwości biznesowych, utratę dobrego wizerunku, zakłócenia w relacjach biznesowych lub inne straty handlowe, nawet jeśli została poinformowana o możliwości powstania takich strat.
2. Jakiegokolwiek inne szkody, przypadkowe, pośrednie lub inne.
3. Jakiegokolwiek roszczenia przeciwko klientowi ze strony trzeciej.

### **Skutki przepisów obowiązujących lokalnie:**

Gwarancja daje użytkownikowi określone prawa. W zależności od przepisów lokalnych użytkownik może także posiadać inne prawa. Pewne zarządzenia lokalne nie pozwalają na ograniczenie gwarancji dorozumianych oraz/lub nie pozwalają na wyłączenie szkód przypadkowych lub wynikowych, w związku z czym powyższe ograniczenia i wyłączenia mogą nie odnosić się do danego użytkownika.

### **Sprzedaż poza terytorium Stanów Zjednoczonych i Kanady:**

W celu uzyskania informacji na temat gwarancji i usług dotyczących produktów ViewSonic sprzedawanych poza terytorium Stanów Zjednoczonych i Kanady, prosimy o skontaktowanie się z firmą ViewSonic lub lokalnym przedstawicielem ViewSonic.

Okres gwarancyjny na ten produkt w Chinach kontynentalnych (z wyłączeniem Hongkongu, Makao i Tajwanu) podlega warunkom i postanowieniom Konserwacyjnej karty gwarancyjnej.

Użytkownicy z Europy i Rosji: szczegóły świadczeń gwarancyjnych można znaleźć na stronie [www.viewsoniceurope.com](http://www.viewsoniceurope.com) w zakładce Support/Warranty Information (Wsparcie/Informacje gwarancyjne).



**ViewSonic®**